

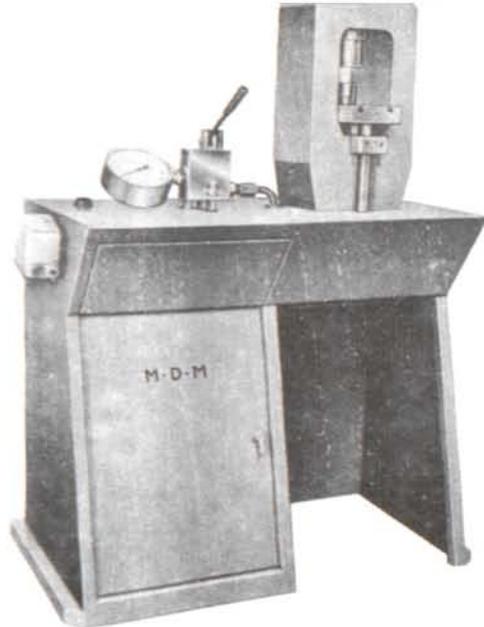
L'ORAFI VALENZANO

9 1971

ORGANO UFFICIALE DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA



DIAMONDS
INTERNATIONAL
AWARDS
1971



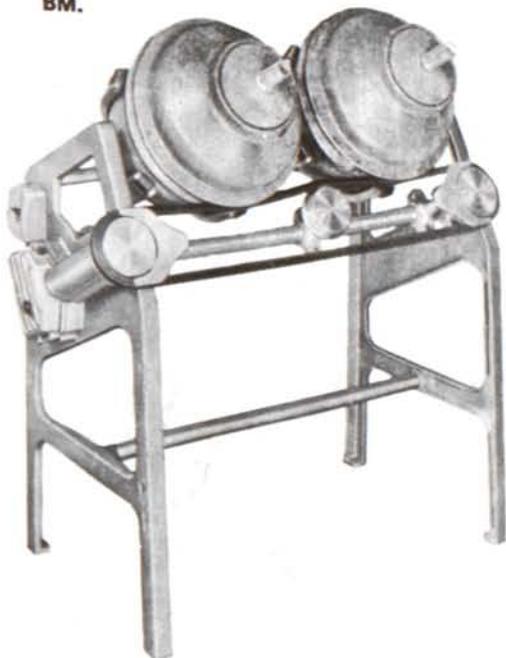
MICROPRESSE IDRAULICHE « MDM ».

Il corpo delle presse di questa nuova serie aumenta lo spazio utile fra i montanti e permette un più razionale sfruttamento delle loro eccezionali doti. E' fornibile in cinque tipi di potenza: 100, 150, 210, 300 e 500 tonn.

BURATTI PER LUCIDATURA AUTOMATICA.

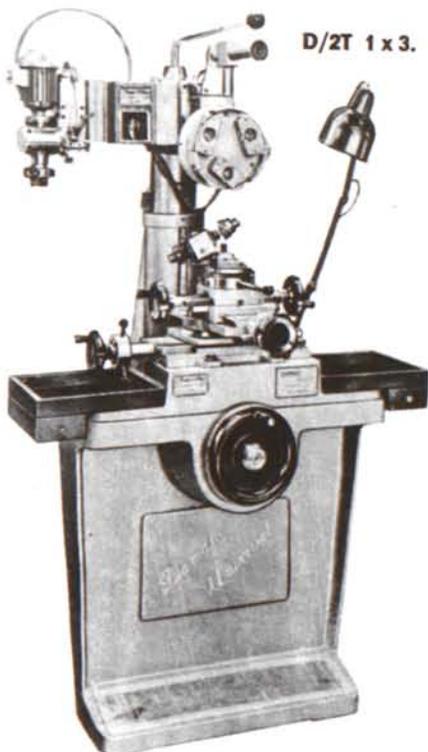
Modelli da uno a otto contenitori separati a chiusura ermetica in materiale plastico anti-abrasivo, antialcalino, antiacido. Riduttore di velocità a bagno d'olio. Praticissimi.

BM.

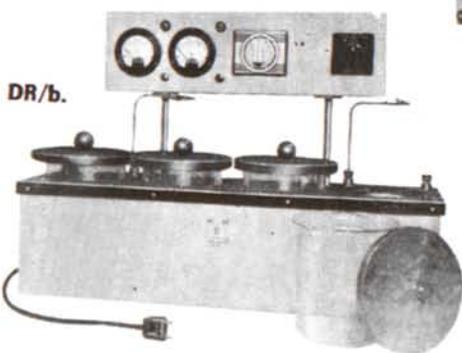


DIAMANTATRICE A DUE TESTE « MDM VALENZA ».

Speciale per la diamantatura di castoni e articoli tipici della produzione valenzana. Una testa a rotazione verticale ed una a rotazione orizzontale consentono una grande versatilità di impiego. Altre caratteristiche: spostamenti universali rapidi e perfetti, slitte indipendenti ad avanzamento semiautomatico su plateau girevole a 360°, leve a bloccaggio rapido per lo spostamento delle teste.



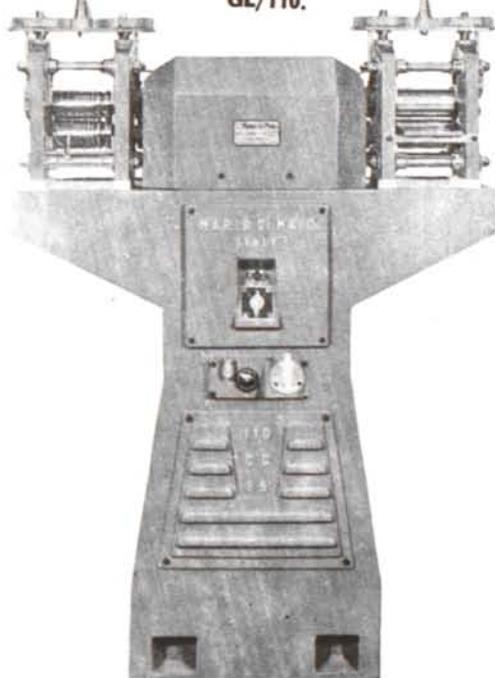
D/2T 1 x 3.



DR/b.

APPARECCHIATURA GALVANICA DA BANCO.

Semplice e razionale, serve a dorare, rodire e argentare. Provvista di quattro vasche in vetro Pirex da usarsi per le varie fasi del trattamento galvanico. Voltmetro amperometro, regolatore della tensione, interruttore contaminuti, pinze di collegamento elettrodi.

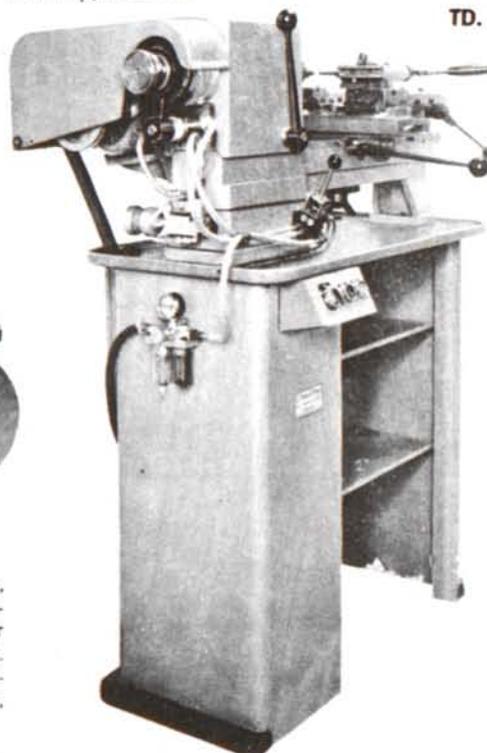


GIOCO LAMINATOI « GL/110 MDM ».

Cilindri ad alta resistenza, giunti testa-croce, cuscinetti in lega speciale, ingranaggi elicoidali in bagno d'olio, lubrificazione forzata sono alcuni fra i molti pregi di questi laminatoi.

TORNIO UNIVERSALE PER LAVORAZIONI CON UTENSILI DI DIAMANTI.

Macchina di alta precisione, movimenti rapidi e perfetti, serve per castoni, fedi schiavette, medaglie, casse d'orologio e per numerose altre applicazioni



TD.

PER UNA PIU' AMPIA DOCUMENTAZIONE SCRIVETE O TELEFONATE ALLA NOSTRA SEDE, O RIVOLGETEVI DIRETTAMENTE ALLE FILIALI DI **VALENZA, VIALE DELLA REPUBBLICA N. 5/A - TELEFONO N. 94.545**
VICENZA, VIALE ERETIENIO N. 1 - TELEFONO N. 22.839

M M
• D •
MILANO

MARIO DI MAIO

FORNITURE GENERALI PER LE
INDUSTRIE ORAFO-ARGENTIERE
20122 - MILANO
VIA P. DA CANNOBIO, 10 - TEL. 800.044 - 899.577



SRL

valenza po • italy

viale dante 24 - tel. 92324 - 94230

FABBRICANTI ORAFI • GARAVELLI ALDO • ANNARATONE PIETRO • MOLINA OTTAVIO

filiale: milano - via flavio baracchini 10 - tel. 806148

fiera di milano - palazzo orafi - stands 27204 - 27205



fraccari

s. r. l.

per i metalli preziosi

VALENZA

Uffici - Via Cairoli, 2 - Telefoni 93.114 - 93.115 - Stabilimento - Viale Repubblica, 82 - Telefono 95.116

per tradizione al servizio dell'arte orafa

leghe preziose per uso orafa

laminati - trafilati - leghe saldanti

fusioni - analisi - affinazioni

trattamento ceneri e residui

sali di metalli preziosi

metalli preziosi elettroliticamente puri

C. C. I. A. A. 45.869
Marchio 347 AL

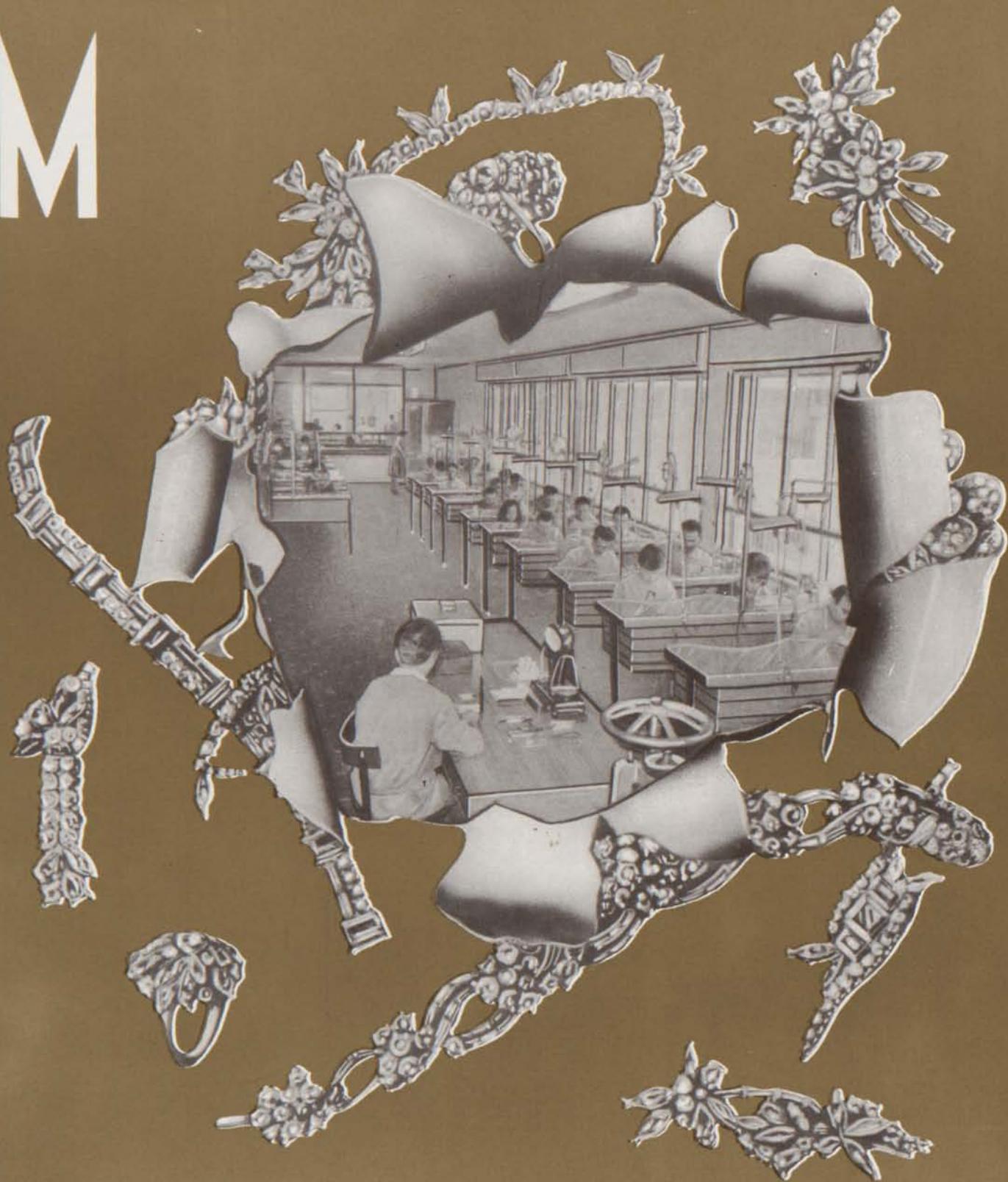
FRASCAROLO & C.

*gioiellieri
in Valenza*

NEW YORK
745 Fifth Avenue - N. Y. 10022
Tel. (212) 753.8448

VALENZA PO
Corso Matteotti, 49 - Tel. 91.507

M



F.lli Moraglicione

FABBRICANTI ORAFI GIOIELLIERI



MANUFACTURING JEWELLERS
SINCE 1874

V A L E N Z A

MARCHIO 428 AL - VIA SASSI, 45 - TEL. 91.719

fratelli *Lani*

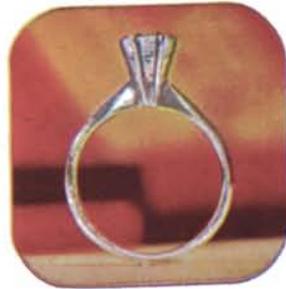


Gold and jewellery factory
Goldwaren und Juwelenfabrik
Fabrique de joaillerie et articles en or

EXPORT

Sales departements Verkaufsbuero. Bureaux de vente:
VIALE DANTE, 13 - TELEFONO 91.280 - VALENZA PO
VIA P. DA CANNOBIO, 8 - TEL. 893.740 - 20122 MILANO

Laboratorio
VIALE DANTE, 24 - TELEFONO 94.080 - VALENZA PO



ANELLI

in
montatura



BALZANA
&
PROVERA



VIA TORTONA, 8
TELEFONO 91.755
MARCHIO 773 AL
VALENZA PO (ITALIA)

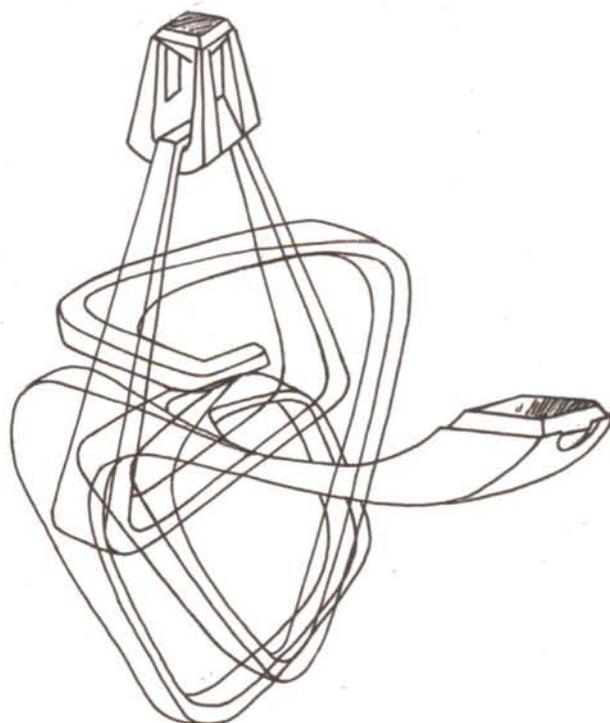
ANELLI DA DONNA A LAPIDE'
E DIAMANTATI IN MONTATURA

BAUSONE & BOCCHIO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Viale Santuario, 50 - Telefono 94.117

15048 - VALENZA PO



creazioni
ZETA EXPORT

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

GUIDO ZUCCHELLI

VIA S. SALVATORE, 38 - **VALENZA PO** ITALY

TEL. **91.537**

MARCHIO **927 AL**



*arte orafa
valenzana*

produce e distribuisce la

fedina dell'**AMORE**[®]

ARTE ORAFA
VALENZANA Via F. Cavallotti, 69 - 15048 VALENZA - Casella Postale 47



15048 - VALENZA PO

LABORATORIO:

CORSO GARIBALDI, 130 - TELEF. 92.103

UFFICIO VENDITE:

VIA CANONICO ZUFFI, 1 - TELEF. 94.618

MILANO

PIAZZA S. M. BELTRADE, 1 - TEL. 86.29.82

**DE GAETANO
ARCANGELO**

FABBRICA OREFICERIA
E GIOIELLERIA





880AL

*Guerci
& Baio*

FABBRICANTI DI OREFICERIE
CON GRANATI

15048 - VALENZA PO - VIA TRIESTE, 30 - TEL 91.072

MARCHIO 200 AL

Carlo Montaldi & C

Gioiellerie

Viale Santuario, 23 - Tel- 91.273 - 94.790

Valenza Po

DITTA
CERVI
ENRICO & C. s. a. s.
OROLOGERIE

15048 - VALENZA PO
VIA TRIESTE, 4/A - TEL. 91.498



Lady Levmatic

LEVRETTE

DA OLTRE UN SECOLO
L'OROLOGIO CHE NON
TEME CONFRONTI



UNION GOLD

~~~~~ S. R. L.

ARTIGIANI ORAFI RIUNITI

15048 VALENZA PO

(ITALY)

VIA MAZZINI, 16 ☎ 91.450

AZIENDE CONSOCIATE:

**Rossetto & C.**

**Dacquino & Maletti**

**Gubiani Sergio**

**Forlani & Torra**

Amministratore unico: sig. **LUIGI TORRA**



La Ditta



# Guerci & Pallavidini

FABBRICA DI OREFICERIA

**produce** le più belle montature di anelli per fidanzamento lapidate e diamantate.

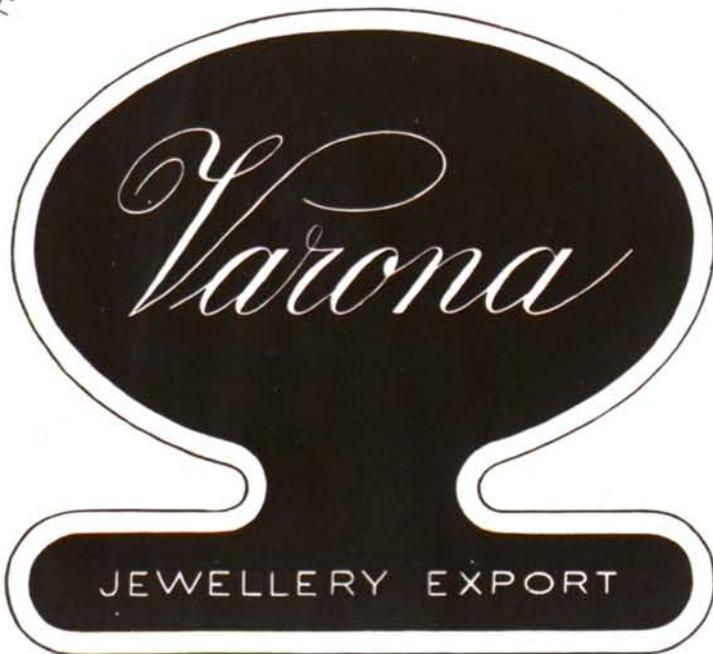
**Garantisce** la bianchezza e la malleabilità dell'oro ed il titolo.

Visitateci!

potrete scegliere un campionario che supera i 500 pezzi diversi

GUERCI & PALLAVIDINI - Via Bergamo, 42 - Tel. 92.668 - Valenza Po

**MODELLI DEPOSITATI**

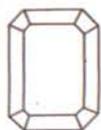


# FRATELLI VARONA GIOIELLIERI



FABBRICAZIONE PROPRIA  
GIOIELLERIA E  
OREFICERIA

Via Canonico Zuffi, 10 - Tel. 91.179 VALENZA PO



VALENZA PO  
VIALE DANTE, 10  
TEL. 92.661/93.261



pietre  
preziose

# MILKAB

di MOSHE VERED GOL

# IMA

MARCA DI FABBRICA

23 AL

MARCHIO  
DI IDENTIFICAZIONE

TELEFONO N. 26-11  
TELEGRAMMI: IMA  
CASELLA POSTALE 27

ARGENTERIE ARTISTICHE  
POSATERIE

## I.M.A. - GUERCI & C.

CASA FONDATA NEL 1920

15100 - ALESSANDRIA - VIA DONATELLO, 1 (SPALTO BORGOLIO)

MOSTRA PERMANENTE DI MILANO  
VIA PAOLO DA CANNOBIO 11 - TEL. 87.55.27

ARGENTERIE ARTISTICHE • CESELLI E SBALZI  
VASELLAME PER TAVOLA • SERVIZI CAFFÈ • CANDELABRI  
COFANETTI • CENTRI TAVOLA • JATTES • VASI • ANFORE  
CRISTALLERIE E PORCELLANE ESTERE • POSATERIE

**VISITATE LA NOSTRA ESPOSIZIONE PRESSO IL NOSTRO  
RECAPITO DI MILANO.**



# Mario Ponzone & Figli

Marchio 1706 AL MPV

s.n.c.

*al negozio direttamente il gioiello nuovo*

15048 - VALENZA PO - Via 12 Settembre, 49 - TEL. 93.381

## BANCA POPOLARE DI NOVARA

AL 31 DICEMBRE 1970

CAPITALE L. 3.123.077.500 - RISERVE L. 32.764.747.700

299 FILIALI

83 ESATTORIE

UFFICI DI RAPPRESENTANZA A LONDRA  
E A FRANCOFORTE SUL MENO

DEPOSITI FIDUCIARI E CONTI CORRENTI IN CREDITO OLTRE 1.300 MILIARDI

BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI

— TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA —

FILIALE DI **VALENZA** - VIA LEGA LOMBARDA N. 5

TEL. 92.754 - 92.755



S.P.A.

# R. Grassi & Co.

FABBRICA GIOIELLERIA E OREFICERIA D'ARTE



20122 MILANO - via Pietro Mascagni 20 - telefono 781.397

# CANEPARI F.lli

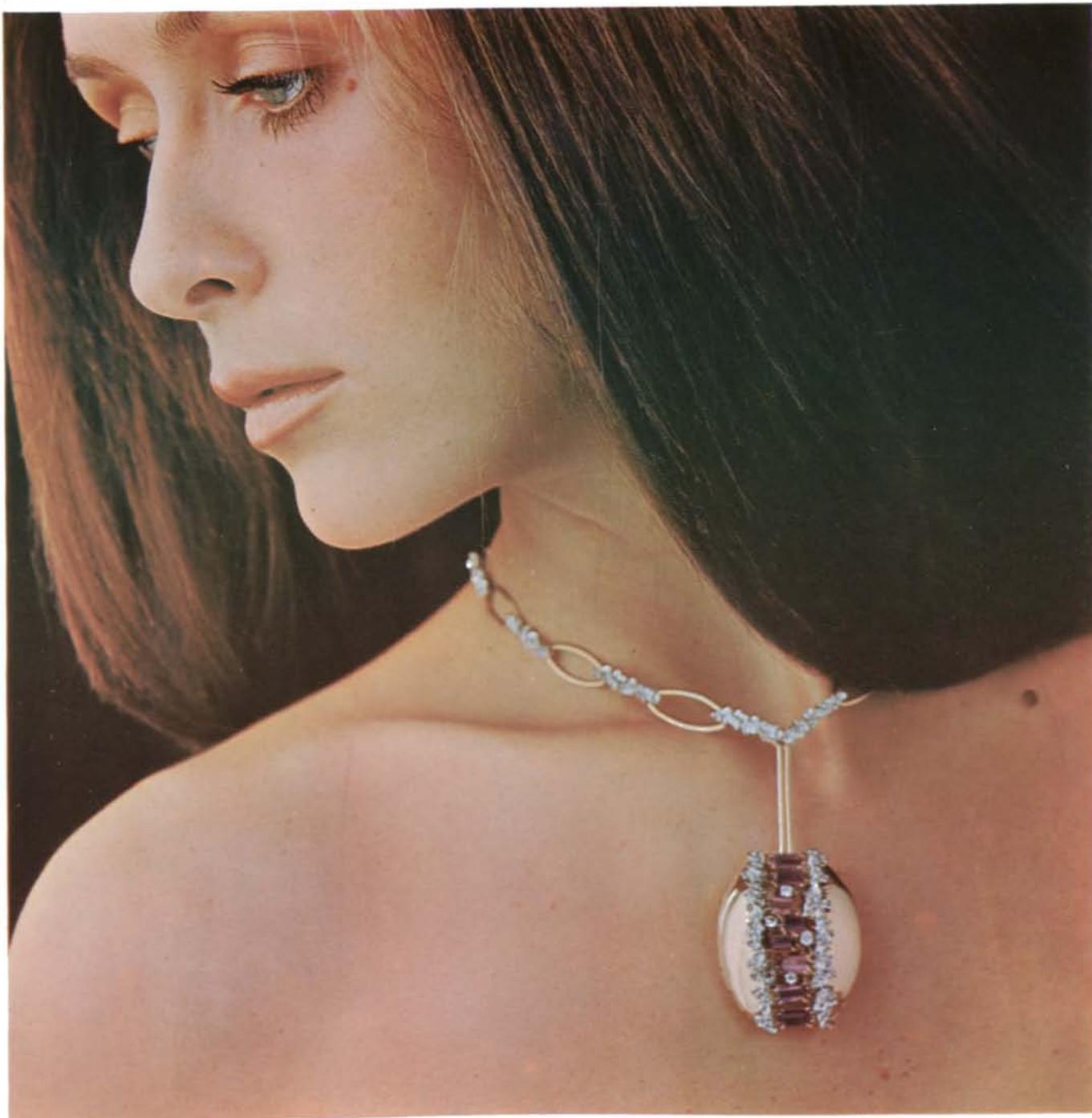
*Fabbricanti Gioiellieri*

Marchio 635 AL

EXPORT

Piazza Gramsci, 15 - Tel. 92.061  
15048 - VALENZA - Italy





*Vendorafa*

S. R. L. - EXPORT



*Creazioni Gioielleria*

15048 - VALENZA PO

VIA MAZZINI 15 - TELEF. 91.812 - 93.300

LOMBARDI MARIO & F.LLQ  
GATTI & C. - GARAVELLI



Attrezzature e materiali per la microfusione a cera persa.  
Un Laboratorio sperimentale modernamente attrezzato per

- corsi di aggiornamento
- dimostrazioni con l'impiego di **attrezzature automatiche di fusione.**



**Rappresentante Gener. per l'Italia di attrezzature per la fusione e la centrifugazione della Ditta Lindner.**



**Rappresentante Gener. per l'Europa del rivestimento PV - SY - 27 della Ditta PRE-VEST Inc. - U. S. A.**



**Fonditrice centrifuga mod. HLS - 1,5.**

Per la colata e la centrifugazione simultanea di metalli con punti di fusione fino a 2000

## **Ditta BELTRAMINI GIORGIO**

Fabbricante di strumenti diamantati elettrodepositati per la lavorazione delle pietre.

Frese e lime per smalti - Frese ed utensili per oro.

20142 - MILANO - VIA MERULA, 22/2

TEL. (02) 42.38.902 - 42.36.638

# CREDITO ITALIANO

BANCA DI INTERESSE NAZIONALE

Capitale L. 45.000.000.000 versato - Riserve L. 13.200.000.000

Sede Sociale: GENOVA - Direzione Centrale: MILANO

## FONDATA NEL 1870

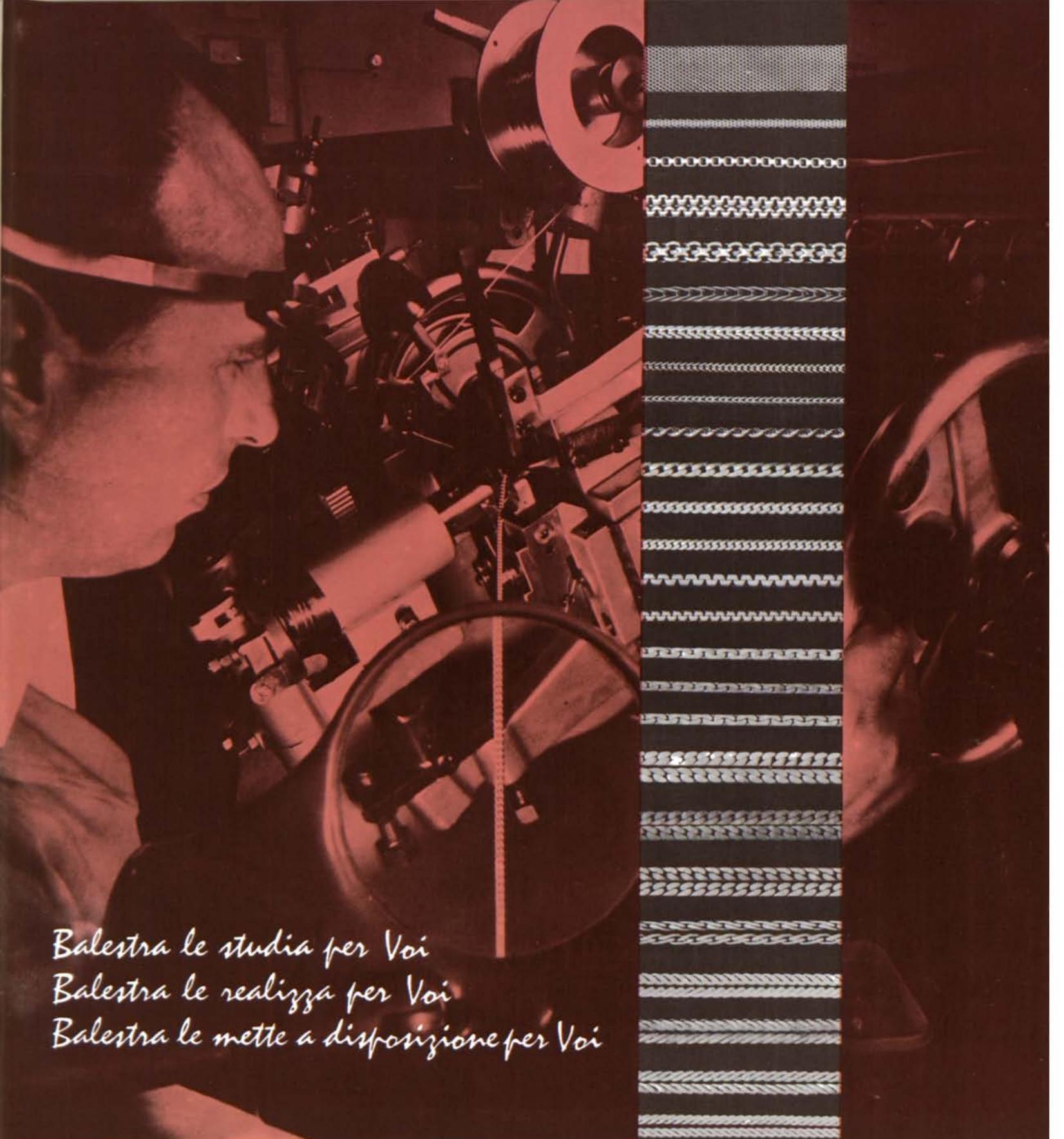
da quasi un secolo al servizio dell'economia italiana e sempre all'avanguardia quanto a modernità ed ampiezza della gamma dei servizi offerti alla Clientela.

FRA LE RECENTI INIZIATIVE SI RICORDANO:

— l'**assicurazione** contro i rischi di decesso o di grave invalidità permanente causati da infortunio per tutti i titolari — persone fisiche e Ditte individuali — di Conti Correnti di corrispondenza, Conti di Deposito, Libretti di Risparmio nominativi ed al portatore (per questi ultimi soltanto a richiesta dell'interessato);

— la « **Carta Assegni** », un documento che dà agli assegni di conto corrente sul Credito Italiano, di importo singolo non superiore a L. 50.000, il valore di denaro contante

PER MAGGIORI CHIARIMENTI, RIVOLGERSI AD UNO  
QUALSIASI DEI 296 SPORTELLI IN ITALIA,  
UBICATI IN 140 PIAZZE



*Balestra le studia per Voi  
Balestra le realizza per Voi  
Balestra le mette a disposizione per Voi*

**tutti i modelli  
tutti gli spessori  
tutte le leghe**

**COMPLETO DEPOSITO PRESSO  
ETTORE CABALISTI**

Via Tortrino, 16 - VALENZA PD - Aless. - Tel. 92.780

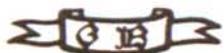


**G. Balestra & Figli**  
BASSANO DEL GRAPPA

REG. TRADE MARK

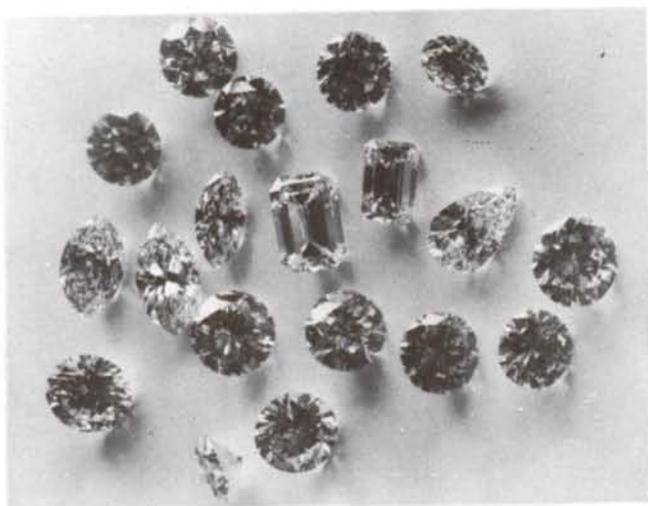


MARCHIO DI IDENTIFICAZIONE



REG. TRADE MARK

# GIUSEPPE BENEFICO



*BRILLANTI*

*PIETRE PREZIOSE*

*CORALLI*

*MILANO*

*Piazza Repubblica, 19 - Tel. 662.417*

*VALENZA*

*Viale Dante, 10 - Tel. 93.092*



## *F.lli Doria*

*fabbricanti*

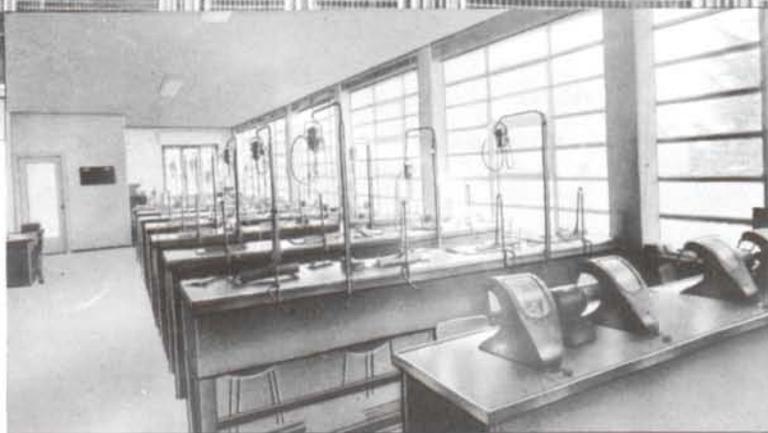
*orafi gioiellieri*

Viale Benvenuto Cellini, 36

Tel. 91.261

**UFFICIO ESPORTAZIONE: TEL. 91.180**

**VALENZA PO**



PER L'ITALIA

SIDEM - PREZIOSI

SIDEM PREZIOSI

20141 MILANO - VIA DEI FONTANILI, 34/A - TEL. 843.37.66

Licenziataria  hooker

## Impianti e prodotti

per

**Argentatura :** Silvrex, Silvrex 400

**Passivazione dell'argento :** Evabrite

**Doratura :** Aurobond, Bright Gold, Sel-Rex 18 KT, Serie Pink Rosé, Serie Karatclad in 12 tonalità diverse, Serie PTS in 13 tonalità diverse, Karatclad 528 "Blanc,, E 528S, Alautronex, Autronex W, Serie Autronex, Serie BDT, Serie Pur A Gold, Temperex HD, Temperex "S,,

**Rodiatura :** Bright Rhodium, Rhodex

**Palladiatura :** Palladex

**Platinatura :** Platanex IBD. Platanex III L.S.

**Galniplast :** Trattamento M.P. - ABS

**Goldstripper :** Per il ricupero dell'oro dagli scarti di lavorazione

# **Istituto Bancario San Paolo di Torino**

ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO — FONDATO NEL 1563

FONDI PATRIMONIALI: L. **33.010.000.000**

Depositi fiduciari e cartelle fondiari in circolazione: oltre 2.200 miliardi

Direzione Generale: TORINO - Piazza San Carlo, 156

Sedi a GENOVA - MILANO - ROMA - TORINO

**200 FILIALI IN ITALIA**

Uffici di rappresentanza a Francoforte - Londra - Parigi - Zurigo

**TUTTE LE OPERAZIONI ED I SERVIZI DI BANCA**

**CREDITO FONDIARIO**

**SEZIONE AUTONOMA OPERE PUBBLICHE**

**BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI**

**SUCCURSALE DI VALENZA - Corso Garibaldi, 101 113**

## **BIANCO GIAN PIERO**

### **DIAMANTI**

Viale Galimberti, 12 - Telefono 94.704 - Abit. 92.181

15048 - VALENZA PO

# oro **TEGLI** 750‰

al quarto anno di crescente successo!



MARCHIO INTERNAZIONALE



la medaglia dei 2 cuori simbolo di amore e felicità



la medaglia della mamma

**zodiaci serie Orione**

al segno zodiacale  
è abbinata la pietra preziosa  
autentica  
del mese relativo



**zodiaci serie Giano**

con simbolo anche sul retro



**TEGLI** s.p.a.

40126 BOLOGNA  
VIA OBERDAN, 30 - TEL. 267812

EXPORT - M 133878

ERCOLE D'ORO 1971

OSCAR MONDIALE

# 9

**DIRETTORE RESPONSABILE:****Giorgio Andreone****AMMINISTRATORE:****Mario Genovese****COMMISSIONE STAMPA****Arno Carnevale****Giovanni Barberis****Giorgio Bonini****Aldo Cavallero****Giampiero Ferraris****Alberto Lenti**

PUBBLICAZIONE MENSILE EDITA A  
CURA DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA  
VALENZANA

Direzione, Redazione, Amministrazione:

VALENZA PO - Piazza D. Minzoni, 1  
Tel. 91.851 - Registrata col n. 134  
presso la Cancelleria del Tribunale  
di Alessandria e impressa dal  
CENTRO STAMPA A.O.V., Via Mel-  
gara, 27 - Valenza Po.

Pubblicità per la Provincia di Alessandria: Franca Alghisi.

Spediz. in abbon. postale Gr. III.



Associato all'USPI  
Unione Stampa  
Periodica Italiana

**Prezzo del fascicolo:****Italia: L. 250****Abbonamenti:****Italia: L. 2.500****Esteri: L. 5.000****\$ 8.—****D. M. 35.—****Fr. Fr. 40.—****Lg 3,15****C.C.P. 23/12595**

La pubblicità di questo numero è inferiore al 70 %.

# L'ORAFI VALENZANO

## SOMMARIO

**ORI E GEMME NELLA STORIA**

- 25 L'Oreficeria Longobarda, di Luigi Pezzella.

**LE GEMME**

- 33 Kimberley: cent'anni di diamanti, di Wilma Viganò Pandiani.

**NOTIZIE DA TUTTO IL MONDO**

- 35 Il Prix Ville de Genève 1971 - Il 40 % dell'oro sudafricano è prodotto dalla Anglo American Corporation.
- 36 Collezione oro-diamanti 1972 per i gioiellieri italiani Grande investimento minerario De Beers in Botswana.
- 37 Nuovi ritrovati per la galvanostegia dei metalli preziosi - Una Mostra Permanente anche in Spagna - I premiati al 2nd Italian Jewelry Show di New York - Diminuita la produzione aurea in Sudafrica.
- 43 I vincitori dei Diamonds International Awards 1971.

**SMARRIMENTI E DEFORMAZIONI DEI MARCHI**

- 38 Elenchi dei mesi di Maggio, Giugno, Luglio ed Agosto 1971.

**COMMERCIO CON L'ESTERO**

- 42 Richieste ed offerte di merci e rappresentanze.

**ANAGRAFE**

- 43 Nuove iscrizioni, modifiche, cessazioni di aziende orafe alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Agricoltura di Alessandria.

**I MODELLI DEL MESE**

- 49 Idee dell'I.S.A.O. Cellini.
- 45 Idee di D.A.F.
- 47 Idee di Rina Poggioli.

In copertina.

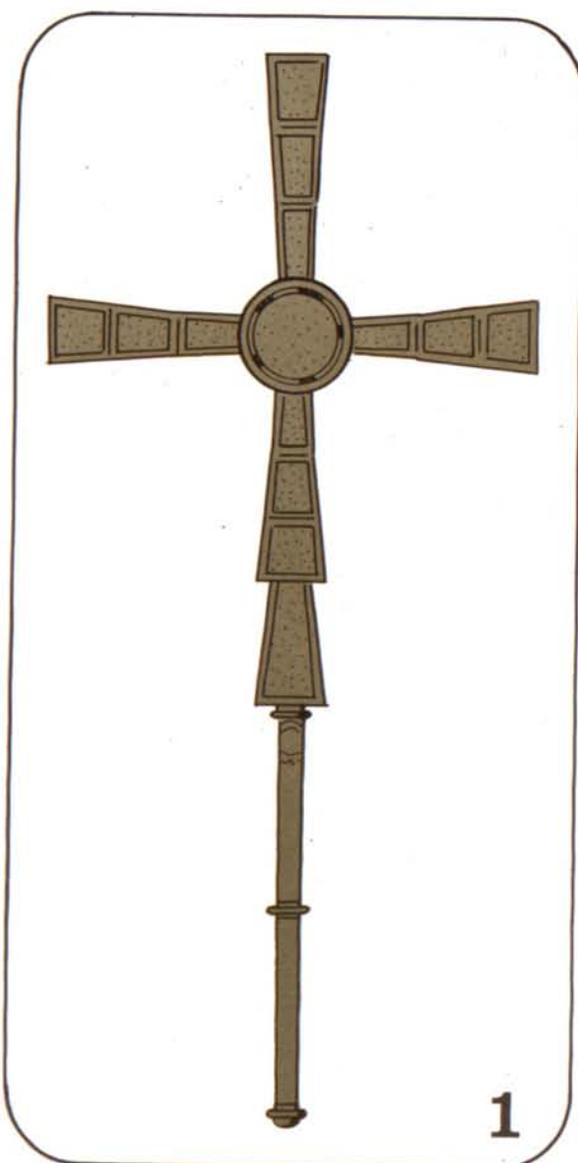
Tra i trenta vincitori dei Diamonds International Awards 1971 vi sono due italiani. La notizia non è recentissima, ma recentissimi sono i nomi dei vincitori e la possibilità di vedere quali oggetti hanno ottenuto il premio. Si tratta, di un anello e di un « ornamento per il viso » presentati, rispettivamente, da Il Diamante di Milano e da Kiki Vigliani di Verona. La copertina di questo mese è dedicata a due suggestive inquadrature dei gioielli italiani vincenti.

# L'OREFICERIA LONGOBARDA

ESEMPI DI  
OREFICERIA  
LONGOBARDA

Il tesoro del Duomo di Monza, pur impoverito di molti oggetti preziosi, oggi dà chiaramente l'idea delle molteplici diversità degli apporti e delle forme. Dalle notizie dello storico dei Longobardi, Paolo Diacono (sec. VIII) apprendiamo che la regina Teodolinda fece decorare « ornamenti d'oro e d'argento » la Basilica di S. Giovanni Battista, e facendosi costruire anche la cappella detta di « Teodolinda » affrescata con storie della vita della regina, il cui altare racchiude la corona ferrea. Il tesoro del Duomo di Monza ha un grande valore storico, particolarmente per gli oggetti risalenti al primo Medioevo. Sono certamente del periodo di Teodolinda, un pettine con pietre e filigrana, una coperta di Evangelario; la chiozza ed i pulcini d'argento dorato; una corona circolare con filari di pietre poste orizzontalmente ed un ventaglio. Evidentemente però, gli oggetti suddetti, non sono usciti dallo stesso laboratorio e non presentano la stessa delicatezza formale.

Fig. 1 - La croce « Teodolindea ». Secondo il Frisi il Tesoro del Duomo di Monza era in possesso di una croce processionale d'oro, dono Teodolindeo, che pesava circa 200 once. Il disegno riprodotto, infatti, è un fac-simile preciso della croce menzionata dal Frisi ritrovato in uno scaffale dell'archivio capitolare da Augusto Merati.



Gli altri oggetti preziosi esistenti nello stesso museo, sono riferibili a periodi diversi e appartenenti ad ambienti culturalmente di tradizione classica-bizantina. Nella maggior parte dei gioielli longobardi si nota un complicato ed estroso decorativismo d'influenza orientale e bizantina e la policromia domina l'intera composizione. L'intero gioiello è coperto da filigrana, da paste vitree, da smalti e da pietre preziose. Analizzando alcuni dei più eccezionali oggetti preziosi del tesoro del Duomo di Monza, vediamo che la chiocchia con i pulcini del VI secolo è un oggetto eccezionale per i suoi motivi stilistici di cui non esistono altri uguali. Sul significato di tale oggetto sono in contrasto molti cultori d'arte; infatti chi sostiene che la chiocchia presso i Longobardi rappresentava la fecondità e chi sostiene che la chiocchia simboleggia la regina Teodolinda mentre i pulcini sarebbero i sette ducati del regno longobardo. Ma il significato poco importa, in un pezzo di argento dorato, lavorato magistralmente e con un gusto di raffinata tecnica scultorea. La croce di Agilulfo, sia per il tipo di croce a bracci espansi, sia per l'armonia della distribuzione delle pietre preziose e sia per il delicato sfumato coloristico si può classificare allo stesso modo di quegli oggetti che colpiscono per « la congruità del ritmo, il senso classico delle spazieggature » e il riflesso cangiante della colorazione simile a quello dell'arcobaleno. La coperta di evangelario, di tendenza stilistica bizantina, ha sulle due facce un bordino composto da granati con il motivo decorativo a rete di « cerchi cloisonné che racchiude la croce contornata con liste di pietre e di fili di perline, tutto decorato





Nella pagina a fianco:

Fig. 2 - La corona di Agilulfo (ormai perduta), ricostruzione ricavata da una visiera d'oro longobarda venuta alla luce in una tomba di Valdinievole. La corona fu conservata nel Duomo di Monza fino al 1796 dopo fu rubata e portata a Parigi per fonderla.

Fig. 3 - Coperta di evangelario di Teodolinda composta da oro, rubini, crisoliti, smeraldi, granati e perle. Dimensioni di una sola valva cm. 34,1 x 26,5. Nei listelli si legge chiaramente: « De donis di offerit - Teodolenda Reg/ gloriosesema - sco Iohanni Bapt/ in Baselica - Quam ipsa fund/ in Modicia - Prope pal. suum ». Fu dono di Teodolinda alla Basilica.

con zaffiri, smeraldi, perle e rubini cabochon. I ricchi tesori dei luoghi archeologici longobardi come Castel Trosino, Cividale, Nocera Umbra, Parma, Reggio Emilia e Testona mettono in mostra preziosi di svariate influenze culturali e di diverso gusto. Questi oggetti si presentano sotto forma di eleganti collane di grani di vetro con graziosi ciondoli d'oro sbalzato; di numerose collane composte da monete romane armoniosamente alternate a perle di pasta vitrea, di varie fibule; di raffinati anelli; di caratteristici orecchini formati da grandi anelli che tengono legati lunghi pendagli di perle; di originalissime fibbie per cintura; di svariate borchie variamente lavorate; di croci a forma « greca » ornate di pietre preziose oppure con decorazioni di figure e trecce sbalzate. Inizialmente questo tipo di oggetto prezioso, portato sulle vesti, differenziava il longobardo dagli altri suoi contemporanei perchè era come un « distintivo di convertito ».

In questa pagina:

Fig. 4 - a) Croce votiva di Agilulfo, composta da oro fulvo, perle e gemme. Le due facce anteriore e posteriore sono uguali e i pendagli a catenelle dimostrano effettivamente il concetto votivo. Quest'oggetto rivela una bellissima cromatica, una raffinatezza nella lavorazione ed un preciso equilibrio dell'insieme.

b) Crocetta di Adalaldo (denominata anche croce pettorale di Gregorio Magno) composta da oro, cristallo di rocca violetto e smalti. La rappresentazione grafica è della faccia posteriore, cioè la custodia, decorata con elementi floreali simmetricamente stilizzati.

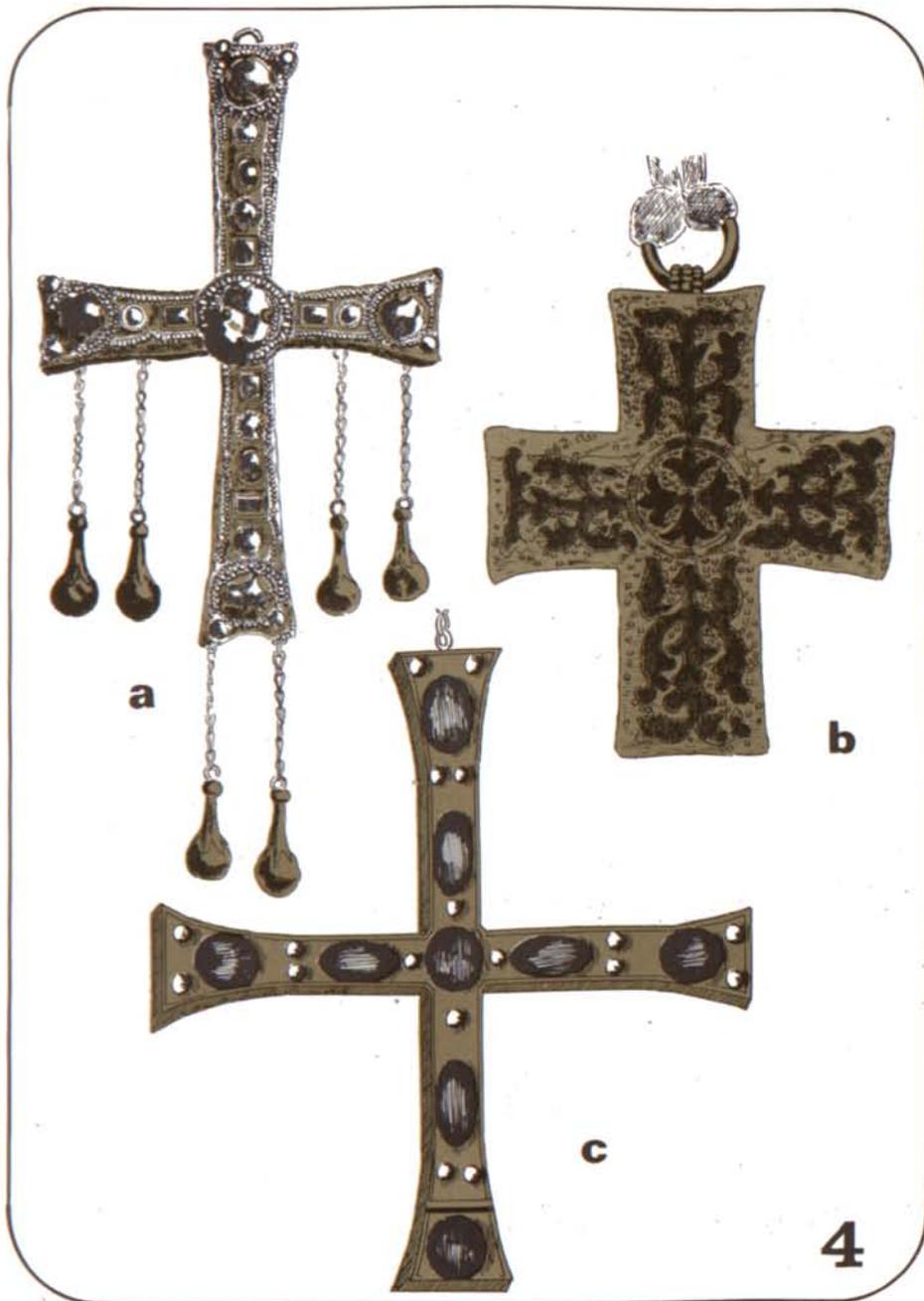
c) Piccola croce della corona votiva detta di Teodolinda andata perduta a Parigi (riproduzione del Frisi).



Ma verso l'VIII secolo le croci a forma greca dei convertiti, persero la loro importanza simbolica per assumerne un'altra nuova come monile. Una croce di alto valore intrinseco e di alto pregio compositivo è quella di Desiderio che oggi si può ammirare nel Museo Cristiano di Brescia. Questa croce aveva una doppia funzione: inastata su una lunga asta, si poteva anche portare durante le processioni e simili riti. La tradizione afferma che sia stata eseguita nei laboratori orafi romani « un centro notevole di produzione orafa profondamente permeato dalla cultura e dal gusto bizantino » e poi regalata nel 603 da papa Gregorio Magno alla regina Teodolinda.

L'orafa longobardo si applicò molto anche nella decorazione delle armi: gli scudi a umbone presentano decorazioni estrose nel rinforzo di bronzo dorato messo come prominenza al centro degli stessi scudi per far scivolare la spada, oppure per respingere e deviare i colpi; le selle avevano ornamenti aurei mentre le faretre usate dagli arcieri erano ricche di elementi decorativi d'oro e di bronzo. Bellissimo esempio è la decorazione della sella custodita al Museo dell'Alto Medioevo a Roma, proveniente da Castel Trosino, dove la fastosità degli elementi riecheggia l'« horror vacui », la paura del vuoto compositivo che è proprio dei barbari.

Fig. 5 - Piatto circolare con chioccia e pulcini (Tesoro del Duomo di Monza).



Nella pagina a fianco:

Fig. 2 - La corona di Agilulfo (ormai perduta), ricostruzione ricavata da una visiera d'oro longobarda venuta alla luce in una tomba di Valdinievole. La corona fu conservata nel Duomo di Monza fino al 1796 dopo fu rubata e portata a Parigi per fonderla.

Fig. 3 - Coperta di evangelario di Teodolinda composta da oro, rubini, crisoliti, smeraldi, granati e perle. Dimensioni di una sola valva cm. 34,1 x 26,5. Nei listelli si legge chiaramente: « De donis di offerit - Teodolenda Reg/ gloriosesema - sco Iohanni Bapt/ in Baselica - Quam ipsa fund/ in Modicia - Prope pal. suum ». Fu dono di Teodolinda alla Basilica.

con zaffiri, smeraldi, perle e rubini cabochon. I ricchi tesori dei luoghi archeologici longobardi come Castel Trosino, Cividale, Nocera Umbra, Parma, Reggio Emilia e Testona mettono in mostra preziosi di svariate influenze culturali e di diverso gusto. Questi oggetti si presentano sotto forma di eleganti collane di grani di vetro con graziosi ciondoli d'oro sbalzato; di numerose collane composte da monete romane armoniosamente alternate a perle di pasta vitrea, di varie fibule; di raffinati anelli; di caratteristici orecchini formati da grandi anelli che tengono legati lunghi pendagli di perle; di originalissime fibbie per cintura; di svariate borchie variamente lavorate; di croci a forma « greca » ornate di pietre preziose oppure con decorazioni di figure e trecce sbalzate. Inizialmente questo tipo di oggetto prezioso, portato sulle vesti, differenziava il longobardo dagli altri suoi contemporanei perchè era come un « distintivo di convertito ».

In questa pagina:

Fig. 4 - a) Croce votiva di Agilulfo, composta da oro fulvo, perle e gemme. Le due facce anteriore e posteriore sono uguali e i pendagli a catenelle dimostrano effettivamente il concetto votivo. Quest'oggetto rivela una bellissima cromatica, una raffinatezza nella lavorazione ed un preciso equilibrio dell'insieme.

b) Crocetta di Adaloaldo (denominata anche croce pettorale di Gregorio Magno) composta da oro, cristallo di rocca violetto e smalti. La rappresentazione grafica è della faccia posteriore, cioè la custodia, decorata con elementi floreali simmetricamente stilizzati.

c) Piccola croce della corona votiva detta di Teodolinda andata perduta a Parigi (riproduzione del Frisi).



Ma verso l'VIII secolo le croci a forma greca dei convertiti, persero la loro importanza simbolica per assumerne un'altra nuova come monile. Una croce di alto valore intrinseco e di alto pregio compositivo è quella di Desiderio che oggi si può ammirare nel Museo Cristiano di Brescia. Questa croce aveva una doppia funzione: inastata su una lunga asta, si poteva anche portare durante le processioni e simili riti. La tradizione afferma che sia stata eseguita nei laboratori orafi romani « un centro notevole di produzione orafa profondamente permeato dalla cultura e dal gusto bizantino » e poi regalata nel 603 da papa Gregorio Magno alla regina Teodolinda.

L'orafa longobardo si applicò molto anche nella decorazione delle armi: gli scudi a umbone presentano decorazioni estrose nel rinforzo di bronzo dorato messo come prominenza al centro degli stessi scudi per far scivolare la spada, oppure per respingere e deviare i colpi; le selle avevano ornamenti aurei mentre le farette usate dagli arcieri erano ricche di elementi decorativi d'oro e di bronzo. Bellissimo esempio è la decorazione della sella custodita al Museo dell'Alto Medioevo a Roma, proveniente da Castel Trosino, dove la fastosità degli elementi riecheggia l'« horror vacui », la paura del vuoto compositivo che è proprio dei barbari.

Fig. 5 - Piatto circolare con chioccia e pulcini (Tesoro del Duomo di Monza).

## LA TECNICA E LO STILE

Gli artigiani orafi longobardi impiegavano le stesse tecniche degli orafi del mondo classico e precisamente: lo sbalzo, la granulazione, la fusione, il traforo, la filigrana, la toreutica, l'agemina, l'incassatura di paste vitree in alveoli e l'incastonatura in rilievo delle pietre rotonde. L'unica tecnica che si può dire sia tipica dell'oreficeria longobarda, anche se presente pure nelle produzioni anglosassoni è quella che utilizza sottili lamelle di pietre preziose o di paste vitree fissate entro alveoli simili a quelli dello smalto « cloisonné ». In tal modo l'orafo longobardo ornava e riempiva quanti più spazi vuoti possibile della superficie degli oggetti. L'orafo longobardo, infatti, come abbiamo detto, cercava di ricoprire con decorazioni fantastiche tutte le superfici vuote. Usava così elementi ornamentali a forma di animale e ad intreccio germanico, con un tono scattante e senza compostezza. In effetto « le diverse lavorazioni applicate sul medesimo oggetto, gli effetti di chiaroscuro ottenuti con lo sbalzo e quelli più vibranti offerti dai ceselli e dalla filigrana, l'impiego stesso di pietre e paste vitree, danno come risultato una policromia, un'immediatezza cromatica esuberante e quasi ridondante ». Assieme a tali esempi, però si ammirano spesso decorazioni con motivi compositivi regolari ed ordinatamente disposti tipici dell'originalità classica. All'inizio del VII secolo, la treccia mediterranea, sostituisce, sulle croci d'oro, il motivo decorativo del viluppo animalistico; e dopo il VII secolo, nell'arte orafa longobarda, burgunda e franca, anche nei laboratori a nord delle Alpi, si manifestano in forma visiva motivi « fitomorfi » (cioè di forma vegetale) che vanno



Fig. 6 - La cosiddetta « Tazza di zaffiro » è di origine altomedioevale con montatura rinascimentale. Secondo il Montault, la coppa è di vetro colorato col cobalto. Servi al rito prenuziale tra la Regina Teodolinda e Agilulfo.

dalla classica foglia d'acanto ai viticci; dalle palmette alle bacche, presentando evidenti riferimenti con gli oggetti usciti dai laboratori orafi bizantini della zona mediterranea.

Per quanto si riferisce alla tecnica dell'agemina, basta menzionare il sedile longobardo a « sella carule » usato generalmente da dignitari e persone autorevoli, in ferro, ageminato d'oro, di piombo e d'argento, ora al Museo Civico di Pavia.

Le fibule che servivano come ornamento al costume femminile e maschile, erano di svariate forme ed abbondantemente impiegate. Nonostante le diversità tipologiche e qualitative esse richiamano tutte il pensiero alla « stilizzazione astrattizzante e anorganica » dell'oreficeria longobarda.

La fibula fermava nella parte anteriore della persona un lembo della veste sull'altro, oppure, secondo una tradizione celtica, univa sulle spalle i capi di una grande tunica. La forma più diffusa delle fibule fu quella ad S, rappresentante un mostro asiatico a due teste; si ebbero fibule circolari con decorazioni a filigrana e pietre preziose, oppure sbalzate, od anche con lamelle di pietre incastonate a cloisonnés (vedi quelle di Castel Trosino e del Museo dell'Alto Medioevo di Roma). Moltissime furono pure le fibule ad arco di argento, di bronzo dorato e d'oro ornate con paste vitree. Le fibule ad arco presentano influenze germaniche riconoscibili nel « convulso intreccio » che orna le differenti zone e nella « forza linguistica che fa tradurre la forma della fibbia in un aspetto zoomorfo ». Invece le fibule circolari con i loro motivi simmetrici e spazieggiati ricordano certamente



Fig. 7 - Ventaglio con astuccio (detto della regina Teodolinda). Il ventaglio di pergamena colorato a porpora è ricco di ornamenti geometrici. Si pensa che provenga dalla tomba della regina. L'astuccio è di lamina d'argento con quattro facce ornate da motivi floreali.



8

Fig. 8 - a) Corona «ferrea» - Tesoro del Duomo di Monza.  
 b) Corona votiva di Teodolinda. Composta da oro, zaffiri e madreperla a forma di dischetti. Questa era detta «pensile» perchè veniva sospesa sugli altari. La lamina aurea circolare esternamente è ornata da cinque ordini di pietre preziose. Vi sono poi sull'orlo inferiore della lamina 12 fori che a detta di molti servivano per reggere con catenelle le 12 lettere del nome della regina più una croce: « + Theudelinda ».

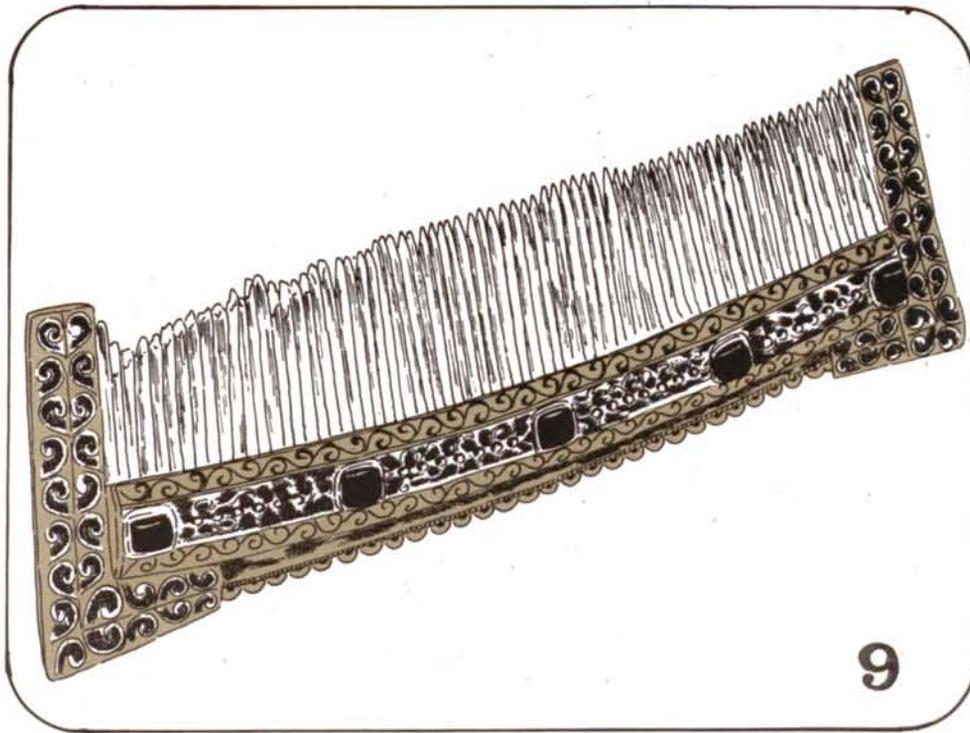


Fig. 9 - Pettine detto di Teodolinda. Composto dai denti in avorio, dalla testa in argento e da due pietre dure e otto zaffiri. Bellissima è la decorazione geometrica in schema di motivi simmetrici.

l'arte orafa del mondo classico. Ritornando al tesoro del Duomo di Monza che ha un grande valore storico per la produzione artistica e artigianale longobarda, ricordiamo la preziosissima tazza di zaffiro dono della regina Teodolinda alla Basilica di S. Giovanni Battista. La coppa azzurra è sorretta da un piedistallo d'oro ricco di ornamenti di filigrana. Un ornatissimo pettine della regina Teodolinda in argento, avorio e pietre colorate. Ai lati del pettine e sulla parte superiore vi è una delicata e simmetrica composizione ornamentale. La corona ferrea che servì nel Medioevo a incoronare i Re d'Italia; la tradizione ne fa un regalo di papa Gregorio Magno alla regina Teodolinda. La regina morì nel 626 e tutti gli studiosi ad unanimità l'assegnano sempre al IX secolo, e precisamente come oggetto prezioso dell'arte carolingia.

E noi per la sua preziosità e per la sua finezza di lavorazione la citiamo come un lavoro di maestria tecnica, di ineguagliabile qualità di smalti e di perfetta esecuzione nella modellazione. La famosa corona è una fascia formata da sei piastre d'oro, con forma curvilinea contornata da rosette d'oro sbalzate. Ogni piastra presenta il fondo ornato da smalti cloisonné ed un grande castone centrale in rilievo con pietra cabochon. Si vuole che il cerchio di ferro posto all'interno della corona sia stato foggato con un chiodo della Santa Croce. Per concludere questo rapido discorso sull'oreficeria longobarda, possiamo affermare come sostiene W. Durant che « gli uomini del Medioevo furono prima le vittime e poi i dominatori delle barbarie e infine i creatori di una civiltà ».

**Luigi Pezzella**

#### BIBLIOGRAFIA

- 1) Il cammino della storia - Principato Edit.
- 2) Il gioiello nei secoli - G. Gregorietti - Mondadori Edit.
- 3) Gentes - S. Lelli - Ediz. Scolastiche Mondadori.
- 4) Capolavori di oreficeria italiana - F. Rossi.
- 5) Itinerari di civiltà - R. Verdina - S.E.I.
- 6) Storia delle arti decorative - A. Cirillo Mastrocinque - S.E.I.
- 7) L'Oreficeria medioevale - I. Belli Barsali - F.lli Fabbri Edit.
- 8) Storia dell'uomo - Bonacina-Natta - Ediz. Vallardi.
- 9) L'Oreficeria italiana - Accascina M.
- 10) Les styles de l'ornement - A. Spelz - Hoepli Edit.
- 11) Il tesoro del Duomo di Monza - A. Merati - Ediz. del Comune di Monza.
- 12) Dieci oreficerie civildalesi dall'VIII al XV secolo - Carlo Mutinelli e Mario Casamassima - Ediz. Dormisch, Udine.
- 13) Storia dell'Arte Classica Italiana - G. Calero - S.E.T.
- 14) Disegni di Linda di Leo.

# Le gemme

I primi diamanti furono ritrovati a Kimberley nel 1871. Questa veduta aerea degli scavi, ripresa nel 1875, mostra l'incredibile confusione causata dai diversi livelli a cui erano giunti i cercatori nelle rispettive « assegnazioni » di terreno. A causa della profondità, il lavoro dei muli era stato sostituito da una fittissima rete di rudimentali funivie per portare la preziosa terra alla superficie.

Kimberley, la cittadina sud-africana considerata la capitale mondiale dei diamanti, celebra il suo centenario. Da un secolo a questa parte molte cose sono cambiate: i leggendari cercatori di diamanti sono stati sostituiti da una potente ed efficientissima macchina industriale-finanziaria-commerciale (la De Beers Consolidated Mines Ltd.) che estrae e distribuisce su tutti i mercati l'80% della produzione mondiale di diamanti. Ed è appunto la De Beers che, in collaborazione con l'amministrazione comunale di Kimberley, ha organizzato una serie di manifestazioni per celebrare, a cento anni di distanza, il ritrovamento, a Kimberley, del primo, luccicante « sassolino ».

## I diamanti più belli del mondo

Il più spettacolare punto di interesse è certamente la mostra, organizzata presso la De Beers Hall (appositamente costruita per l'occasione), dei diamanti più famosi ritrovati in sud Africa da 100 anni a questa parte. Vi si può ammirare, fra gli altri, l'Eureka, un diamante abbastanza piccolo, di soli 10 carati, ma d'importanza storica eccezionale: è infatti quel primo sassolino luccicante che un ragazzino curioso raccolse a Kimberley un secolo fa. Dall'America è arrivata una splendida collezione di diamanti colorati: l'Eugenie Blue, azzurro a forma di cuore, ma di fama sinistra per i suoi proprietari; il Tiffany, 128 carati di uno

splendido giallo canarino; l'Earth Star che, con i suoi 111 carati, è il più grosso diamante marrone del mondo.

A far da cornice a questo brillante arcobaleno di pietre, sono stati chiamati i nomi più prestigiosi dell'arte orafa internazionale. Da Harry Winston, il gioielliere più famoso della Quinta Strada che presenta alcune delle sue più belle creazioni con diamanti, a Louis Osman, il gioielliere della Regina d'Inghilterra, che ha realizzato per l'occasione la serie completa dei segni dello Zodiaco in metalli preziosi e diamanti.

La De Beers, da parte sua, partecipa con due interessanti collezioni: una di anelli di fidanzamento con diamanti, formata dai pezzi più validi presentati ai vari concorsi d'arte orafa organizzati annualmente nei vari Paesi; l'altra di diamanti colorati: ben 150 pietre, una di colore diverso dall'altra, a dimostrazione delle infinite soluzioni cromatiche offerte alla bellezza e all'eleganza femminili.

## Nascita di una leggenda

Ma come mai Kimberley è tanto importante? Dopotutto, la miniera di diamanti che da sempre rappresenta il centro-motore della città, non è né la più grande, né la più antica miniera sud-africana, e sono più di cinquant'anni che dalle sue viscere non viene estratta alcuna pietra.

La ragione di tanta notorietà è che la scoperta di diamanti a Kimberley diede



# KIMBERLEY: cent'anni di diamanti

il via alla « grande corsa », quella fantastica epopea che assicurò al sud-Africa quello che oggi è diventato uno dei caposaldi della sua economia: l'industria dei diamanti. Ancor più, l'acquisto della miniera Kimberley da parte di Cecil Rhodes (1888) portò alla formazione della De Beers Consolidated Mines Ltd., la Società che ha il merito di aver rimesso ordine nel caos in cui era caduta l'industria dei diamanti, e di aver iniziato quel perfetto sistema di « stabilizzazione » del mercato che sta dando ancor oggi i suoi buoni frutti.

## La scoperta di Kimberley

Ancor prima della scoperta di Kimberley, il Sud Africa era stato invaso da qualcosa come 10.000 cercatori abbagliati dal ritrovamento di due famosi diamanti (l'Eureka, originariamente di 21 carati e lo Star of South Africa, 83 carati e mezzo), lungo le sponde dei fiumi Orange e Vaal. Questo sciame di umanità, proveniente da tutti gli angoli del mondo e appartenente ad ogni ceto

sociale, vagò su tutto il territorio scavando, setacciando, rivoltando le sponde dei fiumi con, purtroppo, ben miseri risultati. Poi, improvvisamente, dal 1870 al 1871 avvennero quelle scoperte che segnarono una svolta nella storia sud africana: furono cioè localizzate ben cinque « vene » diamantifere. Kimberley fu l'ultima di queste « vene » ad essere scoperta, ma si rivelò ben presto la più ricca, attirando così valanghe di cercatori. Fu anzi a questo punto che a quella zona fino allora sconosciuta venne assegnato il nome di Kimberley, in onore dell'allora segretario di Stato inglese per le colonie.

Kimberley fu, dunque, ufficialmente fondata il 16 luglio 1871 da un ragazzo africano, certo Damon, mandato a lavorare dal suo padrone, Fleetwood Rawstone, mentre lui, in compagnia della sua banda di cercatori, conosciuti come Red Caps, si riposava con una partitina a carte. Il gioco venne bruscamente interrotto dal riapparire di Damon con una manciata di diamanti,

## La Grande Corsa

La notizia del ritrovamento si sparse a macchia d'olio. La « Grande Corsa » cominciava. Nel giro di cinque mesi, l'intero territorio venne lottizzato in 1.600 « assegnazioni » di terreno ben delimitate, che diedero vita, tutt'attorno, a un'immensa tendopoli abitata da 50.000 cercatori. La vita di quei primi cercatori era improntata alla più caotica frenesia. Mentre il valore della terra aumentava, le prime, già di per sé minuscole, assegnazioni venivano a loro volta suddivise in due, quattro, persino otto parti. E ciascuno andava sempre più a fondo perché il successivo colpo di piccone poteva rappresentare la ricchezza. I cercatori più avidi arrivavano persino a scavare sotto le strade tracciate all'interno del territorio, che in tal modo precipitavano trascinandosi con sé carri, muli e minatori, sulla testa dei sottostanti.

Solo in un secondo tempo, mentre il livello del terreno continuava ad abbassarsi, scavo dietro scavo, si pensò di sostituire, con rozze funivie il lavoro dei muli per portare la preziosa terra alla superficie.

Il caos continuava però a regnare sovrano. I cavi delle « funivie » si spezzavano frequentemente rallentando il lavoro dei frenetici cercatori. E poiché ognuno si arrabattava a scavare a un livello diverso secondo le proprie energie e speranze di successo, frane, inondazioni e incidenti erano all'ordine del giorno.

Per non parlare degli scontri fra proprietari e confinanti. Nessuno aveva previsto che la ricerca dei diamanti dovesse concentrarsi in una zona così ristretta e che gli scavi arrivassero perciò ad una profondità così notevole.

## L'era del consolidamento

Analoghe condizioni si stavano verificando in altre zone di ritrovamento di vene di diamantifere. Così, il problema non poteva risolversi che con un accordo globale su tutte le varie « assegnazioni ». Ci riuscirono due intraprendenti personaggi: Cecil Rhodes e Barney Barnato.

Rhodes era arrivato a Kimberley dall'Inghilterra nel 1871, a 18 anni. Subito travolto dalla febbre dei diamanti, si diede un gran da fare per racimolare il capitale sufficiente a comprarsi un suo pezzetto di terreno da scavare: vendeva ghiaccio agli accaldati cercatori, pompava acqua, gestiva un negozio di generi vari e, di tanto in tanto, scavava anche lui nella miniera aperta nella fattoria dei fratelli De Beers.

Prevedendo che il futuro, e la salvezza, delle miniere di diamanti sarebbe venuto solo dal « consolidamento », comprò una alla volta le assegnazioni confinanti al suo primo pezzetto di terreno, incoraggiando nel frattempo gli amici a fare altrettanto. Dopo qualche tempo questo gruppo di amici si mise assieme e fondò la De Beers Mining Company, di cui Rhodes venne immediatamente eletto presidente.

## La lotta per il potere

Ma il « pezzo grosso » era ancora la miniera Kimberley ed è a questo punto che compare in scena la figura di Barney Barnato che, come Rhodes, era arrivato sul luogo a soli 18 anni, mostrando subito una grinta d'organizzatore. Rhodes e Barnato divennero inevitabilmente rivali e e tra i due si scatenò una tremenda lotta per il potere. Una lotta combattuta sul doppio fronte europeo (finanziario) e sud africano (minerario).

Fu Rhodes ad avere la meglio nel 1888 con l'aiuto dei Rothschilds. Convinse Barnato a cedergli le sue tenute di Kimberley in cambio di una grossa fetta delle azioni De Beers e di un roboante assegno. Immediatamente Rhodes fuse le miniere De Beers con quelle Kimberley e formò la De Beers Consolidated Mines Ltd.: presidente Cecil Rhodes, vice-presidente Barney Barnato. Questi gli inizi su cui è stato poi costruito l'attuale sistema

di estrazione e vendita dei diamanti.

## Kimberley oggi

Kimberley oggi è molto diversa dalla caotica tendopoli del 1871. E' un'attiva città dall'aspetto moderno, ancora parzialmente coinvolta nell'industria diamantifera. Entro i suoi confini sono infatti ancora in funzione quattro importanti miniere: Wesselton, Bultfontein, Dutoitspar e De Beers — che producono pietre per più di 3 milioni e mezzo di carati all'anno. Gli scavi nella miniera Kimberley cessarono nel 1914 dopo che ne erano state estratte pietre per un totale di circa 14 milioni e mezzo di carati. Quest'immenso baratro è tutt'oggi il più gran cratere artificiale del mondo, con una circonferenza di quasi due chilometri. Sul fondo, un luccicante laghetto ammicca al sole, laddove una moltitudine di scatenati minatori lavorò incessantemente alla ricerca del dono più prezioso della natura: il diamante.

Wilma Viganò Pandiani

## Rag. R. MALVEZZI

STUDIO LEGALE E COMMERCIALE

PATROCINATORE LEGALE

CORSO GARIBALDI, 61 - TEL. 94-435

VALENZA

Lo studio da non dimenticare. Ha competenza in ogni occorrenza. Provvede altresì alla tenuta dei libri di lavoro, alla rappresentanza ed assistenza per le imposte e tasse.

# NOTIZIE DA TUTTO IL MONDO

## IL « PRIX DE LA VILLE DE GENÈVE » 1971

Nel corso della sua seconda e ultima riunione — la prima si è svolta il 10 febbraio 1971 — la giuria del « Prix de la Ville de Genève » ha designato i premiati della XIII edizione di questo Concorso internazionale.

Dopo aver esaminato i pezzi eseguiti nelle quattro diverse categorie del Concorso dai candidati i cui disegni erano stati scelti in occasione della prima seduta, la giuria ha reso noti i seguenti risultati:

**Categoria « Bijouterie »** - tema d'obbligo: collana a « chaîne » senza pendaglio, in metallo prezioso, senza pietre e senza perle.

Il Premio è stato attribuito al Sig. **Eugène-François Desbiolles**, Ginevra.

Menzione d'onore al Sig. Franz Bette, Luzern, per la ditta Bucherer S.A., Luzern. Menzione d'onore alla Signora Christiane Dubois-Zurbuchen, La Chaux-de-Fonds, per la ditta Montres Blancpain, Villeret.

**Categoria « Joaillerie »** - tema d'obbligo: ornamento per capelli, con pietre o perle.

Il Premio è stato attribuito alla Sig.ra **Martha Widmer**, Luzern, per la ditta Gübelin AG, Luzern.

Menzione d'onore al Sig. Emil Haefliger, Luzern, per la ditta Gübelin, Luzern.

Menzione d'onore al Sig. Claude Brunner, Genève, per la ditta Brunner-Messerli, Carouge.

Menzione d'onore alla Signora Helga Palko, Ottawa, Canada.

**Categoria « Smalti »** - tema d'obbligo: un vaso.

Il Premio è stato attribuito alla Signora **Christiane Bieri-Imhof**, La Chaux-de-Fonds.

Menzione d'onore alla Signora Gudrun Bourquin-Stoll, La Chaux-de-Fonds.

**Categoria « Orologeria »** - tema d'obbligo: « rivestimento » di un orologio elettronico o elettronico per signora, senza pietre e senza perle.

Il Premio è stato attribuito al Signor **Jean-Samuel Wuhl**, Ginevra, per la ditta Bulova Watch Co. Inc., Bienne.

Menzione d'onore al Sig. Carl Elsener, Urdorf, per la ditta Barth Uhren und Schmuck, Zürich.

Menzione d'onore al Sig. Rodolfo Navarro Bort, Valencia, per la ditta Bulova Watch Co. Inc., Bienne.

Menzione d'onore al Sig. Robert Kocher, Buren, per la ditta Bulova Watch Co. Inc., Bienne.

Non è certo senza interesse notare che, per il secondo anno consecutivo, il tema della categoria « Orologeria » verte su un problema di estetica industriale. L'anno scorso il tema consisteva nel « rivestire » un orologio elettronico a quarzo, l'orologio più preciso del mondo.

I pezzi premiati in questo Concorso parteciperanno al grande viaggio transoceanico — e più precisamente americano — della esposizione « Montres et Bijoux ». In effetti, le due manifestazioni sono strettamente legate. Era già accaduto nel 1968 che il « Prix de la Ville de Genève » accompagnasse

## IL 40 % DELL'ORO SUDAFRICANO PRODOTTO DAL GRUPPO ANGLO AMERICAN CORPORATION

Le miniere della Anglo American Corporation hanno prodotto nel 1970 395.619 chilogrammi d'oro, con una diminuzione rispetto al 1969 di 2.350 chili, pari a circa lo 0,6 per cento. Questo afferma la relazione annuale del gruppo, pubblicata in questi giorni. Questa produzione rappresenta circa il 40 per cento dell'intera produzione delle miniere d'oro sudafricane.

L'industria mineraria aurifera sudafricana ha prodotto nel 1970 un milione di chilogrammi d'oro, precisamente 999.857, 27.067 chili in più dell'anno precedente che pure, con i suoi 972.790 chili, era stato un anno record.

La quantità di materiale grezzo estratto è aumentata di 1.266.000 tonnellate, raggiungendo un totale di 74.467.000 tonnellate, mentre è anche aumentata la gradazione di recupero media che è salita da 13,12 grammi per tonnellata a 13,28 grammi per tonnellata.

Tuttavia i profitti dell'oro sono diminuiti soprattutto a causa dell'aumento di 235 lire nei costi unitari

(pari a 6.400 lire per ogni tonnellata di materiale), che riflettono gli aumenti dei salari e dei costi di immagazzinamento e dei servizi, oltre al fatto, s'intende, che il « premio » delle vendite sul mercato libero è sceso da 27 miliardi a 24 miliardi di lire italiane in quanto i prezzi nei primi tre trimestri dell'anno si sono mantenuti più bassi. Tuttavia verso la fine del 1970 il prezzo di acquisto dell'oro è salito sopra ai 37 dollari per oncia, mentre ad aprile di quest'anno esso è giunto a quasi 39 dollari all'oncia.

« E' incoraggiante notare — afferma la relazione — come si stimi che il mercato libero abbia assorbito circa il 78 per cento della produzione annuale d'oro sudafricano nonchè parte del "surplus" produttivo accumulato durante le crisi degli anni precedenti. Un prolungarsi della spinta in alto del prezzo dell'oro potrebbe rivelarsi molto vantaggiosa soprattutto per quelle miniere che devono fronteggiare un aumento di costi ed una diminuzione della gradazione di contenuto aurifero nei minerali estratti ».

« Montres et Bijoux » nel viaggio che ebbe allora per meta l'Estremo Oriente. Quest'anno, le due manifestazioni saranno ospitate nelle seguenti città: Brasilia, Rio de Janeiro, Sao Paulo, Buenos Aires, Rosario, Caracas, Los Angeles e New York.

I pezzi premiati riceveranno il Premio al loro ritorno dalle Americhe, e precisamente il 26 novembre 1971 a Ginevra, dove saranno esposti, insieme con tutti gli altri gioielli eseguiti in vista del Premio, nella cornice dell'esposizione « Montres et Bijoux ».

## COLLEZIONE ORO E DIAMANTI 1972: UN INVITO ALLE VENDITE PER TUTTI I GIOIELLIERI ITALIANI

Per il prossimo periodo natalizio, la De Beers Consolidated Mines Ltd. patrocinerà, attraverso il Centro d'Informazione Diamanti, una interessante iniziativa promozionale alla quale sono cordialmente invitati a partecipare tutti i gioiellieri italiani.

Scopo principale della iniziativa è quello di creare una richiesta di gioielleria con diamanti da parte di un vastissimo numero di potenziali clienti e di « allargare » questa grande occasione di vendita a tutta la categoria orafa italiana.

All'inizio del periodo delle vendite natalizie uscirà infatti, su alcune delle maggiori testate periodiche nazionali (Epoca - Oggi - Gente) un annuncio doppia pagina a colori che presenterà un'interessante collezione di circa 30 gioielli in oro e diamanti. Accanto ad ogni pezzo (presentato in forma assolutamente anonima) verrà riportata una brevissima descrizione del gioiello, oltre al suo prezzo di vendita al pubblico. Il lettore interessato all'acquisto di un pezzo della collezione verrà invitato a rivolgersi telefonicamente o per iscritto al Centro d'Informazione Diamanti per informazioni circa i nominativi dei gioiellieri della sua zona che

partecipano all'operazione rivendendo uno o più pezzi della collezione.

Per quel che riguarda i gioielli presentati nell'annuncio, si tratta dei gioielli risultati vincitori da una pre-selezione alla quale hanno partecipato, con i loro modelli più interessanti, i maggiori fabbricanti e designers di gioielleria in Italia.

Oltre alla novità, un altro elemento stimolante sarà costituito dal prezzo dei gioielli. Tutti, infatti, avranno un prezzo di vendita al pubblico compreso tra le 70 e le 700.000 lire circa: una riprova, per il consumatore, della capacità degli artisti orafi italiani di saper creare pezzi nuovi e interessanti anche entro accessibilissimi limiti di prezzo.

Ma come possono inserirsi in questo schema di vendite i gioiellieri-dettaglianti? Semplicemente mettendosi in contatto col Centro d'Informazione Diamanti che fornirà loro le foto dei gioielli selezionati per l'annuncio, unitamente ai nominativi dei relativi fabbricanti-grossisti presso i quali i dettaglianti potranno acquistare i gioielli della collezione che essi reputano interessanti per la propria clientela.

I vantaggi che i gioiellieri-dettaglianti possono ricava-

vare dalla loro partecipazione alla iniziativa sono molteplici. Innanzi tutto, mettendo in vendita nei loro negozi alcuni pezzi della collezione, avranno incluso di diritto il loro nome nel servizio telefonico d'informazione predisposto dal Centro d'Informazione Diamanti per i potenziali clienti. L'annuncio riporterà inoltre uno speciale simbolo che — sotto forma di cartello espositore — verrà inviato a tutti i negozi che parteciperanno all'operazione. Sarà anche studiato uno speciale annuncio che ciascun gioielliere potrà utilizzare per pubblicizzare sulla stampa locale la sua partecipazione alla iniziativa. Copie gratuite del cliché dell'annuncio

verranno inviate a tutti i gioiellieri che ne faranno richiesta. Inoltre, in una prospettiva più vasta, i contatti che ciascun dettagliante avrà la possibilità di instaurare in questa occasione con nuovi potenziali clienti, si rifletteranno in modo ovviamente positivo, sullo sviluppo futuro della sua attività.

Un'occasione preziosissima, dunque, per tutti i gioiellieri. Ma se, nonostante tutto, vi rimanesse qualche dubbio o se, semplicemente, volete prenotare la vostra partecipazione, mettetevi in contatto con Wilma Viganò Pandiani - Centro d'Informazione Diamanti - Via Durini 26 - 20122 Milano - Tel. 70.90.41.

## GRANDE INVESTIMENTO MINERARIO DELLA DE BEERS-DIAMANTI IN BOTSWANA

Come previsto dai tempi di attuazione, gli impianti della miniera di diamanti di Orapa sono entrati in fase operativa all'inizio del mese di luglio ed attualmente hanno raggiunto la capacità parziale di trattamento di 8.000 tonnellate di terriccio, diamantifero al giorno.

La De Beers ha investito nella miniera 19 miliardi di lire italiane e questo rappresenta il maggior investimento individuale fatto nel Botswana fino ad oggi. Come è noto, il Botswana è un ex-protettorato inglese ora giunto all'indipendenza completa.

Il comunicato emesso dalla De Beers a riguardo af-

ferma che: « Il Governo del Botswana, che partecipa finanziariamente all'impresa, sta offrendo la sua piena collaborazione in tutte le fasi di attuazione del progetto. Il Governo del Botswana, infatti, possiede il 15 per cento delle azioni della nuova compagnia, la De Beers Botswana Mining (Proprietary) Ltd, ed è presente con due persone nel consiglio di amministrazione della compagnia.

Quando la miniera fra poche settimane avrà raggiunto la piena capacità produttiva, essa sarà in grado di produrre annualmente diamanti per due milioni di carati ».

## NUOVE PERFEZIONATE ATTREZZATURE E RITROVATI NEL CAMPO DEI DEPOSITI GALVANICI D'ORO E DI METALLI PREZIOSI

Dopo due anni di ricerche è stato messo a punto dalla Oxy Metal Finishing un apparecchio semiautomatico capace di realizzare la doratura localizzata di pezzi, strisce o lastre: il Module-Masq.

Lo strumento è stato concepito soprattutto per la doratura localizzata dei circuiti integrati e dei transistori « in bande ».

Il deposito può essere tondo (da 6 a 8 mm. di diametro) oblungo, rettangolare o quadrato, e si ottiene nello spessore desiderato in tempi relativamente brevi (due micron d'oro in 15 secondi).

Dalla stessa ditta sono stati messi a punto anche due prodotti: il Sel-Rex Karless Pink ed il Sel-Rex Ruthenex che hanno interessanti applicazioni. Il primo serve per il rivestimento elettrolitico con leghe orame di colore rosa, di titolo inferiore ai 18 carati. Secondo le informazioni pervenute il Sel-Rex Karless Pink presenta numerosi vantaggi fra cui maggior costanza di colore, duttilità e brillantezza e minori costi rispetto alle normali leghe impiegate.

Questo sale è già impiegato con successo nella doratura di casse da orologio. L'altro prodotto, il Sel-Rex Ruthenex è un nuovo procedimento di finitura a base di rutenio. Come è noto il rutenio, uno dei sei metalli del gruppo del platino (platino, rodio, rutenio, iri-

dio e palladio) è considerato un « quasi gemello » del rodio. Rispetto a quest'ultimo presenta un costo inferiore circa della metà e un colore bianco molto bello dai riflessi neri.

Al pari del rodio il rutenio ha una grande durezza (non si riga che molto difficilmente e resiste all'usura) e resiste molto bene alla corrosione.

Col nuovo Sel-Rex Ruthenex è ora possibile depositare elettroliticamente rivestimenti superiori alle frazioni di micron, cosa irrealizzabile prima. Perciò oggi si possono effettuare rivestimenti di rutenio in sostituzione di quelli di rodio.

Per orologi di un certo livello già si effettuano rivestimenti di palladio e d'oro bianco dello spessore da 2 a 3 micron e, successivamente rivestimenti di rutenio spesso da 1 a 2 micron. Un simile trattamento conferisce un ottimo aspetto agli oggetti.

## UNA MOSTRA PERMANENTE DI OREFICERIA IN SPAGNA

Un gruppo di artigiani gioiellieri spagnoli di differenti tendenze stilistiche si è unito ed ha recentemente inaugurato una Sala di esposizione aperta ai grossisti ed importatori esteri. La mostra ha sede a Barcellona.

## PREMI AI PARTECIPANTI AL 2nd ITALIAN JEWELRY SHOW

Nella serata conclusiva della manifestazione, tenutasi a New York alla fine di luglio, sono intervenute personalità del cinema e del teatro italiano fra cui la celebre ballerina Carla Fracci.

Alla signora Fracci è stata dedicata una creazione della ditta valenzana Damiano Grassi, dal suggestivo nome di Ebb Tide, un soprammobile in oro rappresentante un cespo di ondeggianti alghe marine che sorgono da una bianchissima roccia.

Come ormai di consueto, sono stati assegnati premi e riconoscimenti ai partecipanti.

Per gli anelli sono stati premiati:

**Uniongold**, Valenza (primo premio)

**Eurogold**, Valenza (secondo premio).

Per le spille:

**APA**, Torre del Greco (primo premio)

**Grassi Damiano**, Valenza (secondo premio).

Per i bracciali:

**Castino & Merra**, Valenza (primo premio)

**Paolini**, Milano (secondo premio).

Per le collane:

**Barberis Carlo & C.**, Valenza (primo premio)

**Pasino Roberto**, Valenza (secondo premio).

Per le creazioni artistiche:  
**Doris**, Valenza (primo premio)

**Ficalbi Renzo**, Valenza (secondo premio).

## DIMINUISCE LA PRODUZIONE DI ORO IN SUD AFRICA

La produzione di oro della prima metà del 1971 sta procedendo ad un ritmo dell'1,3 per cento inferiore a quello del corrispondente periodo dello scorso anno. La produzione di tutte le miniere, nei sei mesi conclusi con giugno, è stata di 489.053 chilogram-

mi contro i 495.285 dei primi sei mesi del 1970.

Considerando un valore di circa 35 dollari all'oncia, anche il valore totale della produzione è diminuito dell'1,3 per cento passando da 350 miliardi di lire italiane a 346,6 miliardi di lire.

## I NOSTRI LUTTI

Il Consiglio dell'Associazione Orafa Valenzana partecipa con profondo cordoglio alla recente scomparsa dell'Associato

**FRANCO DEAMBROGGIO**

già Segretario del Sodalizio

ed esprime ai congiunti, colpiti dalla immatura perdita, le più sentite condoglianze.

# SMARRIMENTI E DEFORMAZIONI DI MARCHI

In questa rubrica riportiamo, mensilmente, le denunce di smarrimento o deformazione di marchio presentate ai competenti Uffici Metrici dalle ditte interessate, e successivamente pubblicate sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, dalla quale sono desunte.

La rubrica, pertanto, non ha alcun carattere ufficiale, ma ha soltanto una funzione informativa e, di conseguenza, con la sua pubblicazione non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni che dovessero eventualmente verificarsi.

In quest'ultimo caso, ove essi vengano segnalati, saremo ben lieti di pubblicare aggiunte o rettifiche nella stessa forma e di dimensione del testo della rubrica.

Le date che precedono la ragione sociale delle aziende si riferiscono alla data di pubblicazione sulla G.U. I numeri in parentesi dopo il marchio indicano la quantità di punzoni smarriti o deformati. Nessun numero tra parentesi indica un solo punzone.

## SMARRIMENTI DI PUNZONI PER LA BOLLATURA DEI METALLI PREZIOSI

### MESE DI MAGGIO 1971

### MESE DI GIUGNO 1971

MARZA' FRANCESCO - Catania  
Marchio 4 CT

### MESE DI LUGLIO 1971

### MESE DI AGOSTO 1971

13-8-1971 PINATO LUIGI - Padova  
Marchio 13 PD

13-8-1971 SORGATO MARIO - Padova  
Marchio 15 PD (3)

13-8-1971 BENVENUTI ERMANNINO - Rimini (FO)  
Marchio 6 FO (9)

14-8-1971 «AL 18 KARATI» - San Remo (IM)  
Marchio 21 IM

14-8-1971 FRANCESCANGELI RENZO - Roma  
Marchio 124 ROMA

14-8-1971 MERLO FRANCO - Valenza (AL)  
Marchio 1364 AL

14-8-1971 BRUNONI MARIO - Roma  
Marchio 45 ROMA

14-8-1971 CRIVELLI VITTORIO - Valenza (AL)  
Marchio 1641 AL

14-8-1971 RUBINI QUINTINO - Alba Adriatica (TE)  
Marchio 5 TE

14-8-1971 FASANO MICHELE - Vercelli  
Marchio 39 VC

14-8-1971 SALVARESE ROSA Camisano Vicentino (VI)  
Marchio 578 VI

14-8-1971 LAGOTTO ANTONIO - Valenza (AL)  
Marchio 1579 AL

14-8-1971 SAMMARTANO F.LLI - Valenza (AL)  
Marchio 1610 AL

14-8-1971 CARLINI GIOVANNI - Campo Ligure (GE)  
Marchio 82 GE (2)

16-8-1971 BELLANTESE DINO - Giulianova (TE)  
Marchio 4 TE

16-8-1971 TRIVELLATO ANTONIO - Padova  
Marchio 53 PD (3)

16-8-1971 LATTANZI ALBERTO - Giulianova (TE)  
Marchio 3 TE

16-8-1971 CORVAJA GABRIELLA - Genova  
Marchio 105 GE

16-8-1971 PETRELLA ATTILIO - Giulianova (TE)  
Marchio 2 TE

16-8-1971 ANDREONI NICOLINO - Giulianova (TE)  
Marchio 1 TE

16-8-1971 CESCO VITTORIO - Padova  
Marchio 24 PD

16-8-1971 SANGIOVANNI F.LLI - Gallarate (Va)  
Marchio 152 VA

16-8-1971 SARACINO VINCENZO - Taranto  
Marchio 2 TA

16-8-1971 RAMPAZZO FLORIANO - Padova  
Marchio 55 PD

16-8-1971 TONETTO ALCIDE - Piove di Sacco (PD)  
Marchio 37 PD

17-8-1971 Odone DECIMO - Roma  
Marchio 98 ROMA

17-8-1971 MOGNON GINO - Campodoro (PD)  
Marchio 66 PD

17-8-1971 FRACCHIA MARIA - Valenza (AL)  
Marchio 1449 AL

17-8-1971 MARAN GUIDO - Padova  
Marchio 7 PD

17-8-1971 BELLATO RENZO - Valenza (AL)  
Marchio 1669 AL

17-8-1971 BAIARDI RENZO - Valenza (AL)  
Marchio 1385 AL

17-8-1971 MAIOLI PIETRO - Valenza (AL)  
Marchio 1380 AL

17-8-1971 ARZANI EUGENIO - Piovera (AL)  
Marchio 1750 AL

17-8-1971 PASETTI & C. - Valenza (AL)  
Marchio 1602 AL

17-8-1971 GAGLIANI SALVATORE - Alessandria  
Marchio 1631 AL

17-8-1971 FABBRI CATALDO - Valenza (AL)  
Marchio 1660 AL

17-8-1971 POZZOLI FRANCESCO - Valenza (AL)  
Marchio 1646 AL

## NUOVE PERFEZIONATE ATTREZZATURE E RITROVATI NEL CAMPO DEI DEPOSITI GALVANICI D'ORO E DI METALLI PREZIOSI

Dopo due anni di ricerche è stato messo a punto dalla Oxy Metal Finishing un apparecchio semiautomatico capace di realizzare la doratura localizzata di pezzi, strisce o lastre: il Module-Masq.

Lo strumento è stato concepito soprattutto per la doratura localizzata dei circuiti integrati e dei transistori « in bande ».

Il deposito può essere ton-do (da 6 a 8 mm. di diametro) oblungo, rettangolare o quadrato, e si ottiene nello spessore desiderato in tempi relativamente brevi (due micron d'oro in 15 secondi).

Dalla stessa ditta sono stati messi a punto anche due prodotti: il Sel-Rex Karless Pink ed il Sel-Rex Ruthenex che hanno interessanti applicazioni. Il primo serve per il rivestimento elettrolitico con leghe orame di colore rosa, di titolo inferiore ai 18 carati. Secondo le informazioni pervenute il Sel-Rex Karless Pink presenta numerosi vantaggi fra cui maggior costanza di colore, duttilità e brillantezza e minori costi rispetto alle normali leghe impiegate.

Questo sale è già impiegato con successo nella doratura di casse da orologio. L'altro prodotto, il Sel-Rex Ruthenex è un nuovo procedimento di finitura a base di rutenio. Come è noto il rutenio, uno dei sei metalli del gruppo del platino (platino, rodio, rutenio, iri-

dio e palladio) è considerato un « quasi gemello » del rodio. Rispetto a quest'ultimo presenta un costo inferiore circa della metà e un colore bianco molto bello dai riflessi neri.

Al pari del rodio il rutenio ha una grande durezza (non si riga che molto difficilmente e resiste all'usura) e resiste molto bene alla corrosione.

Col nuovo Sel-Rex Ruthenex è ora possibile depositare elettroliticamente rivestimenti superiori alle frazioni di micron, cosa irrealizzabile prima. Perciò oggi si possono effettuare rivestimenti di rutenio in sostituzione di quelli di rodio.

Per orologi di un certo livello già si effettuano rivestimenti di palladio e d'oro bianco dello spessore da 2 a 3 micron e, successivamente rivestimenti di rutenio spesso da 1 a 2 micron. Un simile trattamento conferisce un ottimo aspetto agli oggetti.

## UNA MOSTRA PERMANENTE DI OREFICERIA IN SPAGNA

Un gruppo di artigiani gioiellieri spagnoli di differenti tendenze stilistiche si è unito ed ha recentemente inaugurato una Sala di esposizione aperta ai grossisti ed importatori esteri. La mostra ha sede a Barcellona.

## PREMI AI PARTECIPANTI AL 2nd ITALIAN JEWELRY SHOW

Nella serata conclusiva della manifestazione, tenutasi a New York alla fine di luglio, sono intervenute personalità del cinema e del teatro italiano fra cui la celebre ballerina Carla Fracci.

Alla signora Fracci è stata dedicata una creazione della ditta valenzana Damiano Grassi, dal suggestivo nome di Ebb Tide, un soprammobile in oro rappresentante un cespo di ondeggianti alghe marine che sorgono da una bianchissima roccia.

Come ormai di consueto, sono stati assegnati premi e riconoscimenti ai partecipanti.

Per gli anelli sono stati premiati:

**Uniongold**, Valenza (primo premio)

**Eurogold**, Valenza (secondo premio).

Per le spille:

**APA**, Torre del Greco (primo premio)

**Grassi Damiano**, Valenza (secondo premio).

Per i bracciali:

**Castino & Merra**, Valenza (primo premio)

**Paolini**, Milano (secondo premio).

Per le collane:

**Barberis Carlo & C.**, Valenza (primo premio)

**Pasino Roberto**, Valenza (secondo premio).

Per le creazioni artistiche:  
**Doris**, Valenza (primo premio)

**Ficalbi Renzo**, Valenza (secondo premio).

## DIMINUISCE LA PRODUZIONE DI ORO IN SUD AFRICA

La produzione di oro della prima metà del 1971 sta procedendo ad un ritmo dell'1,3 per cento inferiore a quello del corrispondente periodo dello scorso anno. La produzione di tutte le miniere, nei sei mesi conclusi con giugno, è stata di 489.053 chilogram-

mi contro i 495.285 dei primi sei mesi del 1970.

Considerando un valore di circa 35 dollari all'oncia, anche il valore totale della produzione è diminuito dell'1,3 per cento passando da 350 miliardi di lire italiane a 346,6 miliardi di lire.

## I NOSTRI LUTTI

Il Consiglio dell'Associazione Orafa Valenzana partecipa con profondo cordoglio alla recente scomparsa dell'Associato

**FRANCO DEAMBROGGIO**

già Segretario del Sodalizio

ed esprime ai congiunti, colpiti dalla immatura perdita, le più sentite condoglianze.

# SMARRIMENTI E DEFORMAZIONI DI MARCHI

In questa rubrica riportiamo, mensilmente, le denunce di smarrimento o deformazione di marchio presentate ai competenti Uffici Metrici dalle ditte interessate, e successivamente pubblicate sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, dalla quale sono desunte.

La rubrica, pertanto, non ha alcun carattere ufficiale, ma ha soltanto una funzione informativa e, di conseguenza, con la sua pubblicazione non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni che dovessero eventualmente verificarsi.

In quest'ultimo caso, ove essi vengano segnalati, saremo ben lieti di pubblicare aggiunte o rettifiche nella stessa forma e dimensione del testo della rubrica.

Le date che precedono la ragione sociale delle aziende si riferiscono alla data di pubblicazione sulla G.U. I numeri in parentesi dopo il marchio indicano la quantità di punzoni smarriti o deformati. Nessun numero tra parentesi indica un solo punzone.

## SMARRIMENTI DI PUNZONI PER LA BOLLATURA DEI METALLI PREZIOSI

### MESE DI MAGGIO 1971

### MESE DI GIUGNO 1971

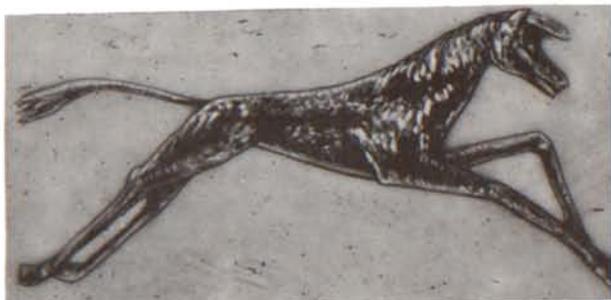
MARZA' FRANCESCO - Catania  
Marchio 4 CT

### MESE DI LUGLIO 1971

### MESE DI AGOSTO 1971

|           |                      |                         |        |  |
|-----------|----------------------|-------------------------|--------|--|
| 14-8-1971 | SALVARESE ROSA       | Camisano Vicentino (VI) |        |  |
|           |                      | Marchio 578             | VI     |  |
| 14-8-1971 | LAGOTTO ANTONIO      | - Valenza (AL)          |        |  |
|           |                      | Marchio 1579            | AL     |  |
| 14-8-1971 | SAMMARTANO F.LLI     | - Valenza (AL)          |        |  |
|           |                      | Marchio 1610            | AL     |  |
| 14-8-1971 | CARLINI GIOVANNI     | - Campo Ligure (GE)     |        |  |
|           |                      | Marchio 82              | GE (2) |  |
| 16-8-1971 | BELLANTESE DINO      | - Giulianova (TE)       |        |  |
|           |                      | Marchio 4               | TE     |  |
| 16-8-1971 | TRIVELLATO ANTONIO   | - Padova                |        |  |
|           |                      | Marchio 53              | PD (3) |  |
| 16-8-1971 | LATTANZI ALBERTO     | - Giulianova (TE)       |        |  |
|           |                      | Marchio 3               | TE     |  |
| 16-8-1971 | CORVAJA GABRIELLA    | - Genova                |        |  |
|           |                      | Marchio 105             | GE     |  |
| 16-8-1971 | PETRELLA ATTILIO     | - Giulianova (TE)       |        |  |
|           |                      | Marchio 2               | TE     |  |
| 16-8-1971 | ANDREONI NICOLINO    | - Giulianova (TE)       |        |  |
|           |                      | Marchio 1               | TE     |  |
| 16-8-1971 | CESCO VITTORIO       | - Padova                |        |  |
|           |                      | Marchio 24              | PD     |  |
| 16-8-1971 | SANGIOVANNI F.LLI    | - Gallarate (Va)        |        |  |
|           |                      | Marchio 152             | VA     |  |
| 16-8-1971 | SARACINO VINCENZO    | - Taranto               |        |  |
|           |                      | Marchio 2               | TA     |  |
| 16-8-1971 | RAMPAZZO FLORIANO    | - Padova                |        |  |
|           |                      | Marchio 55              | PD     |  |
| 16-8-1971 | TONETTO ALCIDE       | - Piove di Sacco (PD)   |        |  |
|           |                      | Marchio 37              | PD     |  |
| 17-8-1971 | ODONE DECIMO         | - Roma                  |        |  |
|           |                      | Marchio 98              | ROMA   |  |
| 17-8-1971 | MOGNON GINO          | - Campodoro (PD)        |        |  |
|           |                      | Marchio 66              | PD     |  |
| 17-8-1971 | FRACCHIA MARIA       | - Valenza (AL)          |        |  |
|           |                      | Marchio 1449            | AL     |  |
| 17-8-1971 | MARAN GUIDO          | - Padova                |        |  |
|           |                      | Marchio 7               | PD     |  |
| 17-8-1971 | BELLATO RENZO        | - Valenza (AL)          |        |  |
|           |                      | Marchio 1669            | AL     |  |
| 17-8-1971 | BAIARDI RENZO        | - Valenza (AL)          |        |  |
|           |                      | Marchio 1385            | AL     |  |
| 17-8-1971 | MAIOLI PIETRO        | - Valenza (AL)          |        |  |
|           |                      | Marchio 1380            | AL     |  |
| 17-8-1971 | ARZANI EUGENIO       | - Piovera (AL)          |        |  |
|           |                      | Marchio 1750            | AL     |  |
| 17-8-1971 | PASETTI & C.         | - Valenza (AL)          |        |  |
|           |                      | Marchio 1602            | AL     |  |
| 17-8-1971 | GAGLIANI SALVATORE   | - Alessandria           |        |  |
|           |                      | Marchio 1631            | AL     |  |
| 17-8-1971 | FABBRI CATALDO       | - Valenza (AL)          |        |  |
|           |                      | Marchio 1660            | AL     |  |
| 17-8-1971 | POZZOLI FRANCESCO    | - Valenza (AL)          |        |  |
|           |                      | Marchio 1646            | AL     |  |
| 13-8-1971 | PINATO LUIGI         | - Padova                |        |  |
|           |                      | Marchio 13              | PD     |  |
| 13-8-1971 | SORGATO MARIO        | - Padova                |        |  |
|           |                      | Marchio 15              | PD (3) |  |
| 13-8-1971 | BENVENUTI ERMANN0    | - Rimini (FO)           |        |  |
|           |                      | Marchio 6               | FO (9) |  |
| 14-8-1971 | «AL 18 KARATI»       | - San Remo (IM)         |        |  |
|           |                      | Marchio 21              | IM     |  |
| 14-8-1971 | FRANCESCANGELI RENZO | - Roma                  |        |  |
|           |                      | Marchio 124             | ROMA   |  |
| 14-8-1971 | MERLO FRANCO         | - Valenza (AL)          |        |  |
|           |                      | Marchio 1364            | AL     |  |
| 14-8-1971 | BRUNONI MARIO        | - Roma                  |        |  |
|           |                      | Marchio 45              | ROMA   |  |
| 14-8-1971 | CRIVELLI VITTORIO    | - Valenza (AL)          |        |  |
|           |                      | Marchio 1641            | AL     |  |
| 14-8-1971 | RUBINI QUINTINO      | - Alba Adriatica (TE)   |        |  |
|           |                      | Marchio 5               | TE     |  |
| 14-8-1971 | FASANO MICHELE       | - Vercelli              |        |  |
|           |                      | Marchio 39              | VC     |  |

|           |                                                                 |              |         |
|-----------|-----------------------------------------------------------------|--------------|---------|
| 17-8-1971 | AVIOTTI GIUSEPPE GUIDO - Valenza (AL)                           | Marchio 1637 | AL      |
| 17-8-1971 | NEGRI & BESENZON - Cittadella (PD)                              | Marchio 14   | PD      |
| 17-8-1971 | PALUMBO MARIO - Roma                                            | Marchio 112  | ROMA    |
| 18-8-1971 | BARBENZA LUIGI - Valenza (AL)                                   | Marchio 1530 | AL      |
| 18-8-1971 | C.A.R. di Colaci Ardrizzi & Rovere - Valenza (AL)               | Marchio 1332 | AL      |
| 18-8-1971 | BOVERI RENATO - Valenza (AL)                                    | Marchio 1563 | AL      |
| 18-8-1971 | RIGHETTO FRANCO SECONDINO - Valenza (AL)                        | Marchio 1694 | AL      |
| 18-8-1971 | CANU FRANCESCO - Valenza                                        | Marchio 1687 | AL      |
| 18-8-1971 | « OGOR » di ONGARELLI & RIVA - Alessandria                      | Marchio 1693 | AL      |
| 18-8-1971 | GAUDINO PIER GIORGIO - Valenza (AL)                             | Marchio 1697 | AL      |
| 18-8-1971 | « GELOM » di GUBIANI & LODI - Valenza (AL)                      | Marchio 1700 | AL      |
| 18-8-1971 | TEDESCHI IGINO - Parma                                          | Marchio 15   | PR      |
| 18-8-1971 | DAMATO ARMANDO - Napoli                                         | Marchio 186  | NA      |
| 18-8-1971 | BERTOLLA ROSSANA - Terni                                        | Marchio 5    | TR      |
| 18-8-1971 | ROSSI MANLIO - Lucca                                            | Marchio 3    | LU      |
| 18-8-1971 | ALFONSI ORESTE - Parma                                          | Marchio 6    | PR      |
| 18-8-1971 | CELADA ALDO - Valenza (AL)                                      | Marchio 1395 | AL      |
| 18-8-1971 | « OREFEXPORT » di SANTINON EFREM - Vicenza                      | Marchio 562  | VI      |
| 18-8-1971 | PILEGGI STEFANO - Vicenza                                       | Marchio 60   | VI (6)  |
| 18-8-1971 | SCAVIA ARGENTINA - Alessandria                                  | Marchio 1249 | AL      |
| 18-8-1971 | CAPRA & ALLARA - Valenza (AL)                                   | Marchio 1775 | AL      |
| 18-8-1971 | CASSULINO GIANFRANCO - Valenza (AL)                             | Marchio 1785 | AL      |
| 18-8-1971 | CAVALLERO MARIA ANGELA - Valenza (AL)                           | Marchio 1525 | AL      |
| 18-8-1971 | GILARDI ENZO - Alessandria                                      | Marchio 1382 | AL      |
| 18-8-1971 | ANNARATONE DANILO - Valenza (AL)                                | Marchio 1508 | AL      |
| 18-8-1971 | ARDUIN NATALINO - Valenza (AL)                                  | Marchio 1455 | AL      |
| 18-8-1971 | « FABRIZIA » di BATTISTELLA IMELDA - Monticello Conte Otto (VI) | Marchio 577  | VI      |
| 18-8-1971 | GENUARDI FRANCESCO - Roma                                       | Marchio 144  | ROMA    |
| 18-8-1971 | CASTELLARIN EMILIO - Verona                                     | Marchio 86   | VR      |
| 18-8-1971 | TRIVELLATO & VARONA - Valenza (AL)                              | Marchio 1352 | AL      |
| 18-8-1971 | GRECO BENITO - Valenza (AL)                                     | Marchio 1681 | AL      |
| 18-8-1971 | SANNAZZARO & MILANO - Alessandria                               | Marchio 1677 | AL      |
| 18-8-1971 | SCHIAVO GIORGIO - Valenza (AL)                                  | Marchio 1765 | AL      |
| 18-8-1971 | GOBBI & PANELLI - Valenza (AL)                                  | Marchio 1711 | AL      |
| 18-8-1971 | « DIEM » di DEAMBROGI & MASSOLINO - Valenza (AL)                | Marchio 1573 | AL      |
| 18-8-1971 | MESTURINI GIAN FRANCO - Valenza (AL)                            | Marchio 1580 | AL      |
| 18-8-1971 | MAMPRIN & BASTIA - Valenza (AL)                                 | Marchio 1582 | AL      |
| 18-8-1971 | GRITTI ADRIANA - Vicenza                                        | Marchio 485  | VI      |
| 18-8-1971 | MILANESE TERESIO - Omegna (NO)                                  | Marchio 12   | NO      |
| 18-8-1971 | MARSILLI FRANCO - Faenza (RA)                                   | Marchio 5    | RA      |
| 18-8-1971 | ORAFI F.LLI OMETTO - Vicenza                                    | Marchio 78   | VI (21) |
| 18-8-1971 | TREVISAN CARLO - Bolzano Vicentino                              | Marchio 468  | VI      |
| 18-8-1971 | DEBANDI PIETRO - Valenza (AL)                                   | Marchio 1288 | AL      |
| 18-8-1971 | SILVESTRIN ENZO - Valenza (AL)                                  | Marchio 1330 | AL      |
| 19-8-1971 | JANNO' ROSARIO - Palmi (RC)                                     | Marchio 2    | RC      |
| 19-8-1971 | PENNISI FRANCESCO - Catania                                     | Marchio 2    | CT      |
| 19-8-1971 | CORTI MICHELE - Como                                            | Marchio 3    | CO      |
| 19-8-1971 | ISAIA GAETANO - Catania                                         | Marchio 3    | CT (2)  |



# **E. G O R E T T A**

FABBRICA ARGENTERIE E POSATERIE

971 AL

ALESSANDRIA

VIA CARLO PISACANE, 17 - TELEFONO 54.672

|           |                                                      |              |        |           |                                        |             |        |
|-----------|------------------------------------------------------|--------------|--------|-----------|----------------------------------------|-------------|--------|
| 19-8-1971 | CAPUTI MICHELE - Roma                                | Marchio 122  | ROMA   | 20-8-1971 | DULBECCO LEONARDO - Imperia            | Marchio 1   | IM     |
| 19-8-1971 | URSO GIUSEPPE - Catania                              | Marchio 8    | CT (2) | 20-8-1971 | MANTOVANO GIUSEPPE - Napoli            | Marchio 36  | NA     |
| 19-8-1971 | CORRADINI GUIDO - Piacenza                           | Marchio 11   | PC     | 20-8-1971 | VERDE PAOLO - Napoli                   | Marchio 153 | NA     |
| 19-8-1971 | OLIVIERI ANTONIO - Campo Ligure (GE)                 | Marchio 80   | GE (3) | 20-8-1971 | MODESTO ANGELINDO - Maiano (UD)        | Marchio 9   | UD     |
| 19-8-1971 | VITALI MARIO - Roma                                  | Marchio 97   | ROMA   | 20-8-1971 | PRAVDA RENATO - Trento                 | Marchio 1   | TN     |
| 19-8-1971 | ABDERICO F.LLI - Valenza (AL)                        | Marchio 1368 | AL     | 20-8-1971 | CIRIO AGOSTINO - Torino                | Marchio 107 | TO     |
| 19-8-1971 | BIONDI & C. - Roma                                   | Marchio 109  | ROMA   | 20-8-1971 | LAQUIDARA PASQUALE - Catania           | Marchio 5   | CT     |
| 19-8-1971 | FENOCCHI GIOVANNI - Roma                             | Marchio 50   | ROMA   | 20-8-1971 | BENANTI COSIMO - Catania               | Marchio 9   | CT     |
| 20-8-1971 | « L.A.R. » di ROMOLO OTTAVIANI & F. - Recanatol (MC) | Marchio 4    | MC     | 20-8-1971 | URZI' ORAZIO - Catania                 | Marchio 10  | CT     |
| 20-8-1971 | DEMARTINI GEMMA - Valenza (AL)                       | Marchio 1215 | AL     | 20-8-1971 | PORTOGHESE SALVATORE - Catania         | Marchio 11  | CT     |
| 20-8-1971 | RIZZETTO AUGUSTO - Valenza (AL)                      | Marchio 1211 | AL     | 20-8-1971 | TORTRINO MASSIMO - Valenza (AL)        | Marchio 867 | AL     |
| 20-8-1971 | CARATTI & DEBERNARDI - Valenza (AL)                  | Marchio 1203 | AL     | 20-8-1971 | PORCARI GIROLAMO - Messina             | Marchio 1   | ME     |
| 20-8-1971 | MAZZUCHELLI & ARIENI - Cassano Magnago (VA)          | Marchio 137  | VA     | 20-8-1971 | « E.U. & C. VIRGILIO » S.n.c. - Napoli | Marchio 21  | NA (3) |
| 20-8-1971 | DE FRANCESCO LUIGI - Messina                         | Marchio 4    | ME     | 20-8-1971 | VILLASCHI GIOVANNI - Como              | Marchio 6   | CO     |
| 20-8-1971 | FISCHER VINCENZO - Messina                           | Marchio 6    | ME     | 20-8-1971 | BERTI ALDO - Como                      | Marchio 11  | CO     |
| 20-8-1971 | VENANZONI ALFREDO - Macerata                         | Marchio 16   | MC     | 20-8-1971 | BORSALINI CARLO - Valenza (AL)         | Marchio 801 | AL     |
| 20-8-1971 | ROSSETTI GUIDO - Fontanafredda (UD)                  | Marchio 13   | UD     | 20-8-1971 | DONATI LORENZO - Valenza (AL)          | Marchio 769 | AL     |
| 20-8-1971 | SIBILLE SIZIA BRUNA - Tarcento (UD)                  | Marchio 20   | UD     | 21-8-1971 | BELVISI GIUSEPPE - Gallarate (VA)      | Marchio 140 | VA     |
| 20-8-1971 | COLUTTA FERMO - San Daniele del Friuli (UD)          | Marchio 8    | UD     | 21-8-1971 | RANZI GIUSEPPE - Bolzano               | Marchio 18  | BZ     |
| 20-8-1971 | APOLLONI AUGUSTO - Ferentino (FR)                    | Marchio 10   | FR     | 21-8-1971 | MUMELTER di SANIN ANTONIA - Bolzano    | Marchio 15  | BZ     |
| 20-8-1971 | BARSOTTI LUIGI - Genova-Rivarolo (GE)                | Marchio 130  | GE     | 21-8-1971 | CORTE LUIGI - Merano (BZ)              | Marchio 22  | BZ     |
| 20-8-1971 | SCOGNAMIGLIO VINICIO - Massa Marittima (GR)          | Marchio 1    | GR     | 21-8-1971 | WERNEGGER ALBINO - Merano (BZ)         | Marchio 5   | BZ     |
|           |                                                      |              |        | 21-8-1971 | MAUERLECHNER OTTONE - Bolzano          | Marchio 14  | BZ     |
|           |                                                      |              |        | 21-8-1971 | PREISS ALFREDO - Merano (BZ)           | Marchio 24  | BZ     |

# Mussio & Ceva

## OREFIGERIA - GIOIELLERIA

Assortimento di lavori con perle:

**ANELLI - SUSTE - BRACCIALI**

**Piazza STATUTO, 2 - Telefono 93.327  
15048 - VALENZA PO (AL)**



**EXPORT**



|           |                                                     |              |         |
|-----------|-----------------------------------------------------|--------------|---------|
| 21-8-1971 | BERNARD CARLO - Appiano (BZ)                        | Marchio 21   | BZ      |
| 21-8-1971 | FRANCESCUTTI ARRIGO - Udine                         | Marchio 2    | UD      |
| 21-8-1971 | PORRINI GIOVANNI - Gallarate (VA)                   | Marchio 73   | VA      |
| 21-8-1971 | ZANATA LUCIANO - Treviso                            | Marchio 28   | TV      |
| 21-8-1971 | VALENTINI PAOLO - Trento                            | Marchio 2    | TN      |
| 21-8-1971 | TAPPARELLI LUIGI - Trento                           | Marchio 5    | TN      |
| 21-8-1971 | GOTTARDI PALMIRO - Tione di Trento                  | Marchio 9    | TN      |
| 21-8-1971 | ALESSANDRINI SERGIO - Trento                        | Marchio 15   | TN      |
| 21-8-1971 | BRUNI FRANCESCO - Trento                            | Marchio 16   | TN      |
| 21-8-1971 | GOBBO ANGELO - Praganziol (TV)                      | Marchio 34   | TV      |
| 21-8-1971 | PIRAS GIANCARLO - S. Lucca di Piave (TV)            | Marchio 36   | TV      |
| 21-8-1971 | MOESSL GUGLIELMO - Merano (BZ)                      | Marchio 23   | BZ      |
| 21-8-1971 | BRUNELLO EMILIO - Treviso                           | Marchio 7    | TV      |
| 21-8-1971 | DONAZZOLO GIORGIO - Treviso                         | Marchio 14   | TV      |
| 21-8-1971 | DALL'ACQUA GIOVANNI - Treviso                       | Marchio 19   | TV      |
| 21-8-1971 | « AR-GHI » di GHIDINI GIUSEPPE - Lumezzane (BS)     | Marchio 19   | BS      |
| 21-8-1971 | « OROTECNICA » di CAPPANELLI GIOVANNI - Bologna     | Marchio 91   | BO      |
| 21-8-1971 | BARACHINI ADOLFO - Pisa                             | Marchio 1    | PI      |
| 21-8-1971 | RUSSO IGNAZIO - Caltanissetta                       | Marchio 1    | CL      |
| 21-8-1971 | « ORAFASMALTI » di ARBUFFI & GABBA - Valenza (AL)   | Marchio 1153 | AL      |
| 21-8-1971 | ACUTO & C. - Valenza (AL)                           | Marchio 1122 | AL      |
| 21-8-1971 | RICCI MIRELLA - Valenza (AL)                        | Marchio 903  | AL      |
| 21-8-1971 | LANER FEDERICA - Brunico (BZ)                       | Marchio 12   | BZ (3)  |
| 21-8-1971 | DAMINI ANNIBALE - Cavaso del Tomba (TV)             | Marchio 6    | TV      |
| 21-8-1971 | F.A.C.O.R. di Francalanci Italo - Pratovecchio (AR) | Marchio 54   | AR (2)  |
| 21-8-1971 | GENTILIN TARQUINIO - Treviso                        | Marchio 12   | TV      |
| 21-8-1971 | DAGNA GIORGIO - Alessandria                         | Marchio 1032 | AL      |
| 21-8-1971 | POGGIO PIETRO - Valenza (AL)                        | Marchio 953  | AL      |
| 21-8-1971 | SORO VINCENZO - Valenza (AL)                        | Marchio 626  | AL (11) |
| 21-8-1971 | CAUTELA & PROCCHIO - Valenza (AL)                   | Marchio 721  | AL (5)  |
| 21-8-1971 | DRAGO MEDARDO - Valenza (AL)                        | Marchio 887  | AL      |

## **DEFORMAZIONE DEI PUNZONI PER LA BOLLATURA DEI METALLI PREZIOSI**

### **MESE DI MAGGIO 1971**

### **MESE DI GIUGNO 1971**

### **MESE DI LUGLIO 1971**

### **MESE DI AGOSTO 1971**

|           |                                      |              |        |
|-----------|--------------------------------------|--------------|--------|
| 13-8-1971 | PINATO LUIGI - Padova                | Marchio 13   | PD (2) |
| 13-8-1971 | SORGATO MARIO - Padova               | Marchio 15   | PD (3) |
| 13-8-1971 | BENVENUTI ERMANNO - Rimini (FO)      | Marchio 6    | FO (7) |
| 14-8-1971 | CARLINI GIOVANNI - Campo Ligure (GE) | Marchio 82   | GE (2) |
| 16-8-1971 | TRIVELLATO ANTONIO - Padova          | Marchio 53   | PD (3) |
| 16-8-1971 | ZANETTI MENOTTI - Padova             | Marchio 43   | PD (2) |
| 16-8-1971 | CORVAJA GABRIELLA - Genova           | Marchio 105  | GE (2) |
| 17-8-1971 | MOGNON GINO - Campodoro (PD)         | Marchio 66   | PD (4) |
| 17-8-1971 | MARAN GUIDO - Padova                 | Marchio 7    | PD (3) |
| 18-8-1971 | DAMATO ARMANDO - Napoli              | Marchio 186  | NA     |
| 18-8-1971 | PILEGGI STEFANO - Vicenza            | Marchio 60   | VI (4) |
| 18-8-1971 | ROSSI MANLIO - Lucca                 | Marchio 3    | LU (2) |
| 18-8-1971 | ORAFI F.LLI OMETTO - Vicenza         | Marchio 78   | VI (5) |
| 18-8-1971 | CELADA ALDO - Valenza (AL)           | Marchio 1395 | AL     |
| 18-8-1971 | TREVISAN CARLO - Bolzano Vicentino   | Marchio 468  | VI (3) |
| 19-8-1971 | PENNISI FRANCESCO - Catania          | Marchio 2    | CT (2) |
| 19-8-1971 | ISAIA GAETANO - Catania              | Marchio 3    | CT     |

- 19-8-1971 URSO GIUSEPPE - Catania  
Marchio 8 CT
- 19-8-1971 OLIVIERI ANTONIO - Campo Ligure (GE)  
Marchio 80 GE (4)
- 20-8-1971 TORTRINO MASSIMO - Valenza (AL)  
Marchio 867 AL (2)
- 20-8-1971 PORCARI GEROLAMO - Messina  
Marchio 1 ME (2)
- 20-8-1971 E.U. & C. VIRGILIO - Napoli  
Marchio 21 NA (6)
- 21-8-1971 LANER FEDERICA - Brunico (BZ)  
Marchio 12 BZ (2)
- 21-8-1971 DAMINI ANNIBALE - Cavaso del Tomba (TV)  
Marchio 6 TV (8)
- 21-8-1971 F.A.G.O.R. di FRANCALANCI ITALO - Prato-vecchio (AR)  
Marchio 5 AR
- 21-8-1971 GENTILIN TARQUINIO - Treviso  
Marchio 12 TV (2)
- 21-8-1971 DAGNA GIORGIO - Alessandria  
Marchio 1032 AL
- 21-8-1971 POGGIO PIETRO - Valenza (AL)  
Marchio 953 AL (5)
- 21-8-1971 SORO VINCENZO - Valenza (AL)  
Marchio 626 AL (7)
- 21-8-1971 CAUTELA & PROCCHIO - Valenza (AL)  
Marchio 721 AL (2)
- 21-8-1971 DRAGO MEDARDO - Valenza (AL)  
Marchio 887 AL (2)

*Fratelli Ceriana*

*s. p. a.*

Banca fondata nel 1821

*Corino - Valenza*

## COMMERCIO CON L'ESTERO

Richieste ed offerte dall'estero per articoli di gioielleria, oreficeria, argenteria, pietre preziose e merci affini, o per rappresentanze.

Le richieste, le offerte, i nominativi contenuti in questa rubrica sono desunti dal bollettino settimanale «INFORMAZIONI PER IL COMMERCIO CON L'ESTERO», edito dall'I.C.E. - Roma.

Per ciò che concerne il contenuto della rubrica, esclusivamente di carattere informativo, non si assume alcuna responsabilità e garanzia.

Gli operatori nazionali che intendono entrare in contatto con le ditte sottoelencate possono avvalersi del «SERVIZIO INFORMAZIONI SU DITTE ESTERE» dell'I.C.E., Via Lizst - E.U.R. - Roma, richiedendo informazioni sul conto dei singoli nominativi.

Il Servizio fornirà, in via riservata, le informazioni di cui è in possesso o solleciterà tali notizie, dietro rimborso delle spese vive, ai propri corrispondenti all'estero.

### RICHIESTE

#### AUSTRALIA

BROONS TRADING Pty. - 214 Blackshaws Road - Altona North 3025 - Victoria.  
**Gioielleria.**

THOR SELZER - Teggarstradde 10 - DK 1452, Copenhagen K.  
**Bigiotteria in oro e in argento.**

CARL M. COHR SOLVVAREFA-BRIKER A.S. - DK 7000, Fredericia.  
**Lavori in argento e argento placcato.**

#### GIAPPONE

CATTO SHOJI CO. Ltd. - Kyodo (Shinkyobashi) Bldg., Room 35 - No. 2 - 2, 4 - Chime, Hachobori Chuo - KU - C. P.O. Box 1987 - Tokio.  
**Pietre preziose e semipreziose grezze e non tagliate.**

#### GRAN BRETAGNA

GOULDING & BIRD Ltd. - 58g, Hatton Garden - London, E. C.1.

**Gioielleria (anelli con diamanti non montati, ecc.).**

JOHN HOLLINS (DUDLEY) Ltd. - 1, Wolverhampton Street - Dudley.  
**Articoli di gioielleria, catenine d'oro 18 kt, braccialetti, spille, ecc.**

NEIL GILLMAN - 35 Park Road, Prestwich - Nr. Manchester.  
**Macchine per la produzione di catenine in metalli preziosi.**

#### NUOVA ZELANDA

IAS MACDONALD A.I.A.C. - 15 Gladfield Lane - Auckland.  
**Gioielleria e bigiotteria.**

### STATI UNITI

DORU FINDINGS INC. - 34 West 47th Street - New York, N. Y. 10036.

**Catene d'oro.**

MELINA JEWELERS - The Mall - Red Bank, N. J. 07701.

**Gioielleria.**

GUTENSTEIN BRÖS. - 18 East 53rd Street - New York, N. Y.

**Gioielleria d'oro.**

ART METAL STUDIOS - 17 N. State St. - Chicago, Ill. 60602

**Argenteria.**

AIRTRON DIV. OF LITTON IND. - 200 E. Hannover Avenue - Morris Plains, N.J.

**Gioielleria d'oro.**

CREATIVE JEWELERS - 133-23 36th Road - Flushing, N.Y. 11354.

**Gioielleria in oro.**

LE MARK MANUFACTURING Co. Inc. - 129 22nd Street - New York, N.Y. 10011.

**Gioielleria.**

### SVIZZERA

E. GUNZINGER & CO. - Pierre-de-Vingie 14 - Ch. 2003 - Neuchatel.

**Casse per orologi di tipo moderno, in acciaio ed argento.**

### TRINIDAD E TOBAGO

ERROL RAMOUTAR - 19 Todd Street - San Fernando Trinidad W.I.

**Gioielli, orecchini, braccialetti, collane, anelli, ornamenti per capelli, catenine, perle, sveglie, orologi e loro parti, gemelli, bigiotteria.**



VARIAZIONI  
DELLE AZIENDE  
PRODUTTRICI  
E COMMERCIALI

# ANAGRAFE

DI OREFICERIA  
GIOIELLERIA  
ED AFFINI  
NELLA PROVINCIA  
DI ALESSANDRIA

**NUOVE DITTE ISCRITTE ALLA  
CAMERA DI COMMERCIO INDU-  
STRIA AGRICOLTURA E ARTI-  
GIANATO DI ALESSANDRIA  
DAL 26-7 AL 25-8-1971**

G.O.B.B.I. di RETTEGNO BELLOTI  
E PATTONI - Valenza - v. B. Lenti, 4 - **Lab. di oreficeria.**

CALZAVARA FRANCO - Valenza - v. B. Cellini, 81 - **Lab. incass. pietre preziose.**

ZAMBRUNO CARLO - Alluvioni  
Cambìo fr. Grava - **Lab. orafa.**

BISOGLIO FRANCESCO - Valenza - v. Rossini, 4 - **Lab. orafa.**

TESSORAFI DI PERCIVALLE E LUPANO - Valenza - v. G. Melgara, 27 - **Conf. ogg. vari in oro tessuto.**

SPINOLO BRUNO - Valenza - v. B. Cellini, 32 - **Lab. incass. pietre preziose.**

**MODIFICAZIONI DI AZIENDE  
ISCRITTE ALLA CAMERA DI  
COMMERCIO DI ALESSANDRIA  
DAL 26-7 AL 25-8-1971**

CROCE - REPETTO LONARDO - s.n.c. - Alessandria - c.so 100 cannoni, 30 - **Lavoraz. metalli preziosi nonché la compravendita ingrosso e minuto dei metalli stessi** - Trasfer. sede in Alessandria, v. Aspromonte, 27.

CAPUZZO BRUNO - Valenza - via Mantova, 6/c - **Fabbr. art. gioielleria** - Cambio indirizzo sede in via Circonvallazione Ovest, 14 - Valenza.

PANELLI MARIO & SORELLA - S.F. - Valenza - v. S. Salvatore, 42 - **Fabbr. art. oreficeria** - Cambio indirizzo sede in v. Circonvallazione Ovest, 22 - Valenza.

SICCARDI VINCENZO - Valenza - vl. Repubblica, 5/A - **Lab. oreficeria**, - Cambio indirizzo sede in v. Wagner, 11 - Valenza.

CONTI GIAN PIETRO - Valenza - v. Manzoni, 22 - **Incassatore pietre preziose** - Cambio indirizzo sede in viale Repubblica, 43 - Valenza.

BISTOLFI MARIO - Valenza - v. Paietta, 25 - **Laborat. orefic.**

**ceria** - Cambio indirizzo sede in v.le Padova, 12 - Valenza.

ANNARATONE ALDO - FACCIOTTI - ARAGNI - S.F. - Valenza - vl. Galimberti - **Laborat. oreficeria in genere** - Recesso del socio Facciotti Virgilio - Modifica denominazione Ditta in « Annaratone Aldo & Aragni ».

ERAMI SAID - Valenza - v. Banda Lenti, 1 - **Ingr. oggetti preziosi** - Cambio indirizzo sede in v. C. Zuffi, 1/E - Valenza.

BARBIERI - MOLINA OREFICERIA di BARBIERI MARIO & MOLINA OTTAVIO - s.n.c. - Vignale M.to - v. Circonvallazione - **Prod. comm. art. oreficeria e gioielleria** - in data 6-8-71 con atto rogito Notaio Polidori del 31-5-1971 n. 2734 di Rep. è stato deliberato lo scioglimento anticipato e la messa in liquidazione della predetta società. Liquidatori: Molina Ottavio e Barbieri Mario.

LENTI GIUSEPPE - Valenza - v. Cavour, 34 - **Lab. oreficeria** - In data 6-8-71 in v. Cavour n. 29/A - Valenza - aggiunge un negozio art. pesca armi munizioni in genere con la denominazione « Armeria Lenti ».

ASTUCCI DI LUSSO di PIER GIACOMO & ROBERTO GUALA - S.A.S. - Alessandria - c.so Romita, 39 - **Produttore astucci** - Commissionaria LICO s.r.l. - in v. Don Bosco, 2 - **Laborat. Astucci** - Trasferimento laborat. produzione astucci da Alessandria - v. Don Bosco, 2 a in v. Marsala, 31.

PROVERA FRANCO - S. Salvatore M.to - v. Amisano, 19 - **Laboratorio orafa** - Cambio indirizzo sede in v. Solferino, 32 - Mirabello.

MARAGNO LIVIO & ROMEO - S.F. - Valenza - v. Cavour n. 27 - **Fabbr. oreficeria** - Cambio indirizzo sede in vicolo del Pero, 9 - Valenza.

PARM di ANNARATONE ROTA MORAGLIONE & C. - S.n.c. - Valenza - viale Galimberti n. 12 - **Lavoraz. e commercio oggetti preziosi in genere** - Recesso del socio Facciotti Virgilio

## I VINCITORI DEI DIAMONDS INTERNATIONAL AWARDS 1971

I nomi dei vincitori e le fotografie dei pezzi vincenti del Diamond International Award 1971 sono notizie troppo recenti per poter trovare posto senza difficoltà su questo numero. Mentre ci è stato possibile far posto in copertina ai due gioielli italiani fra i vincitori e riportare qui l'elenco dei concorrenti che hanno ottenuto l'ambito premio, dobbiamo rimandare ad un numero successivo il servizio e la pubblicazione delle fotografie relative al concorso.

**JANE ALLEN**  
London  
**ALYEA'S JEWELLERS LTD.**  
Ottawa  
**HEIDE & UDO ASHOFF**  
Recklinghausen  
**W. BART**  
Zurich  
**NORBERT BAUCH**  
Lorch  
**JOHN KASMICK BORUSZAK**  
Blackpool  
**IRENA BRYNNER**  
New York  
**SILVA & WERNER BUNCK**  
Köln  
**PIERRE FURBRINGER**  
Basel  
**ANGEL GARCIA**  
Birkenfeld  
**GERHARD GREULE**  
Nöttingen  
**THERESIA HVORRSLEY**  
Lidköping  
**IL DIAMANTE**  
Milano  
**LEON (YEHUDA) ISRAEL**  
Petach Tikva  
**RIKIO KOIZUMI**  
Tokio

**REX STEELE MARTEN**  
Sydney  
**MITSUW PEARL INDUSTRY CO. LTD.**  
Tokio  
**RITSUKO MIZUNO**  
Tokio  
**ROLAND SAUER**  
Osnabrück  
**INGILT SCHILLER**  
Essen-Werden  
**MICHÈLE SCHMID**  
Paris  
**BERNHARD SCHOBINGER**  
Richterswil  
**HANS SEIF**  
Wuppertal-Elberfeld  
**SAWAKO TAGUCHI**  
Tokio  
**KARIN VAN DEN BOOM**  
Lucerne  
**PIET VAN DEN BOOM**  
Lucerne  
**KIKI VIGLIANI**  
Verona  
**DAVID WACHLER & SONS**  
Southfield  
**GEBRUDER WEYERSBERG**  
Düsseldorf

**CESSAZIONI DI AZIENDE  
ISCRITTE ALLA CAMERA DI  
COMMERCIO DI ALESSANDRIA  
DAL 26-7 AL 25-8-1971**

GOBBI MASSIMO - Valenza - v. Banda Lenti, 4 - **Lab. di oreficeria.**

TORTRINO MASSIMO - Valenza - v.l. Vicenza, 22 - **Lab. orafa.**

FERRARIS MARCO - Valenza - v. Trieste, 24 - **Lab. di oreficeria.**

FRATELLI RETTEGNO - Valenza - v. P. Paietta, 22 - **Lab. oreficeria e gioielleria.**

SCAGLIOTTI BENITO e ROMANO

- Valenza - v. Bergamo, 12 - **Lab. di oreficeria.**

CATTANEO PIETRO - Valenza - v. Bologna, 13 - **Incass. pietre preziose.**

DE MARTINI PIERO - Valenza - v. C. Battisti, 7-3 - **Comm. ingr. preziosi.**

TESSORAFI DI GAMBAZZA BRUNO e C. - Valenza - v. Melgara, 27 - **Lavoraz. oro tessuto.**

BORSALINO e CERNIATO - Valenza - v. Solferino, 20 - **Incassatore pietre preziose**

BISOGLIO e FAVA - Valenza - v. Rossini, 4 - **Lab. di oreficeria.**

**CARLO BARBERIS & C.**

S. N. C.

FABBRICANTE GIOIELLIERE



VIALE BENVENUTO CELLINI, 57 - TELEFONO 91.611 - VALENZA PO



daf

9

L'O  
RA  
FO  
VA  
LEN  
ZA  
NO

# F. CAVALLIN

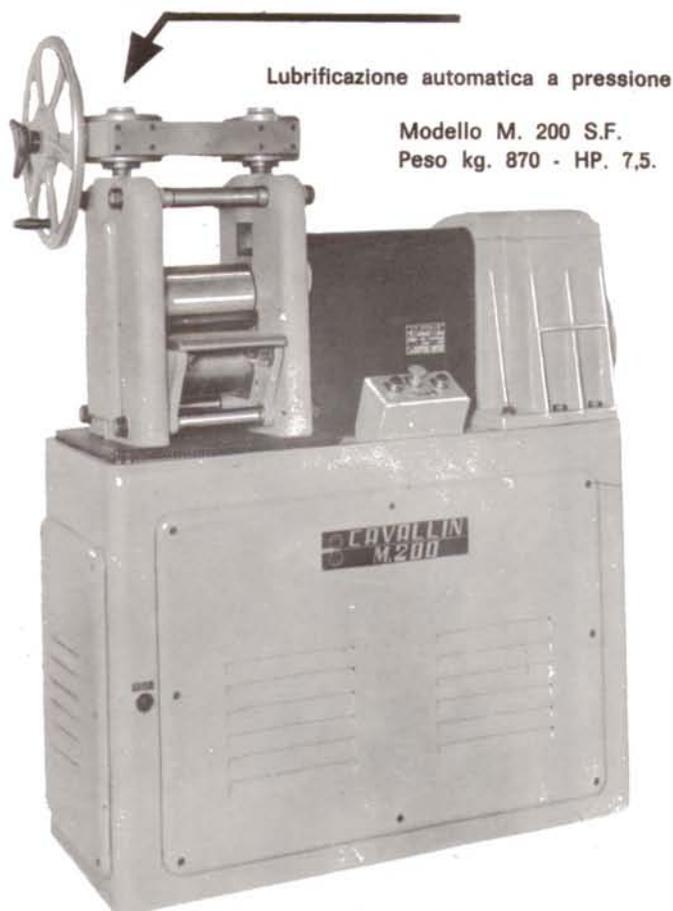
Fabbrica laminatoi per orefici e gioiellieri

Vi presentiamo il ns. modello costruito nelle seguenti versioni:

**Per laminare lastra:** tavola luce mm. 200-220  
Spessori fino mm. 45.

**Per laminare filo:** luce mm. 200-240 a 2 velocità.

Registrazione del parallelismo a ingranaggi o a vite  
senza fine: 5/1000.



Lubrificazione automatica a pressione

Modello M. 200 S.F.  
Peso kg. 870 - HP. 7,5.

A richiesta:  
Raffreddamento dei cilindri

**F.lli CAVALLIN**

20063 CERNUSCO s. Naviglio, Via dell'Olmo  
Milano — Tel. (02) 9041072

# SCORCIONE FELICE

di **ALBERTO VITALE**  
& **BICE SCORCIONE**

... dal 1917,  
fabbrica  
gioielleria  
in Valenza Po!

139 AL

## EXPORT

FIERA DI **MILANO**  
STAND N. 27.214

FIERA DI **VICENZA**  
STAND F. I.

☎ 91.201

VIALE BENVENUTO CELLINI, 42/44

9



*Rina Poggioli*

L'O  
RA  
FO  
VA  
LEN  
ZA  
NO



# Orall GOLDEN

LA LEGA IN ORO BIANCO  
PIÙ RICHIESTA  
NEL CROCILO PIÙ SICURO

*Concessionario esclusivo :*

## **LUIGI DAL TROZZO**

FORNITURE DI MACCHINE ED UTENSILI  
PER OREFICI - GIOIELLIERI - ARGENTIERI

Magazzino:

Via Porpora, 64 - Tel. 23.03.60 - 29.37.32

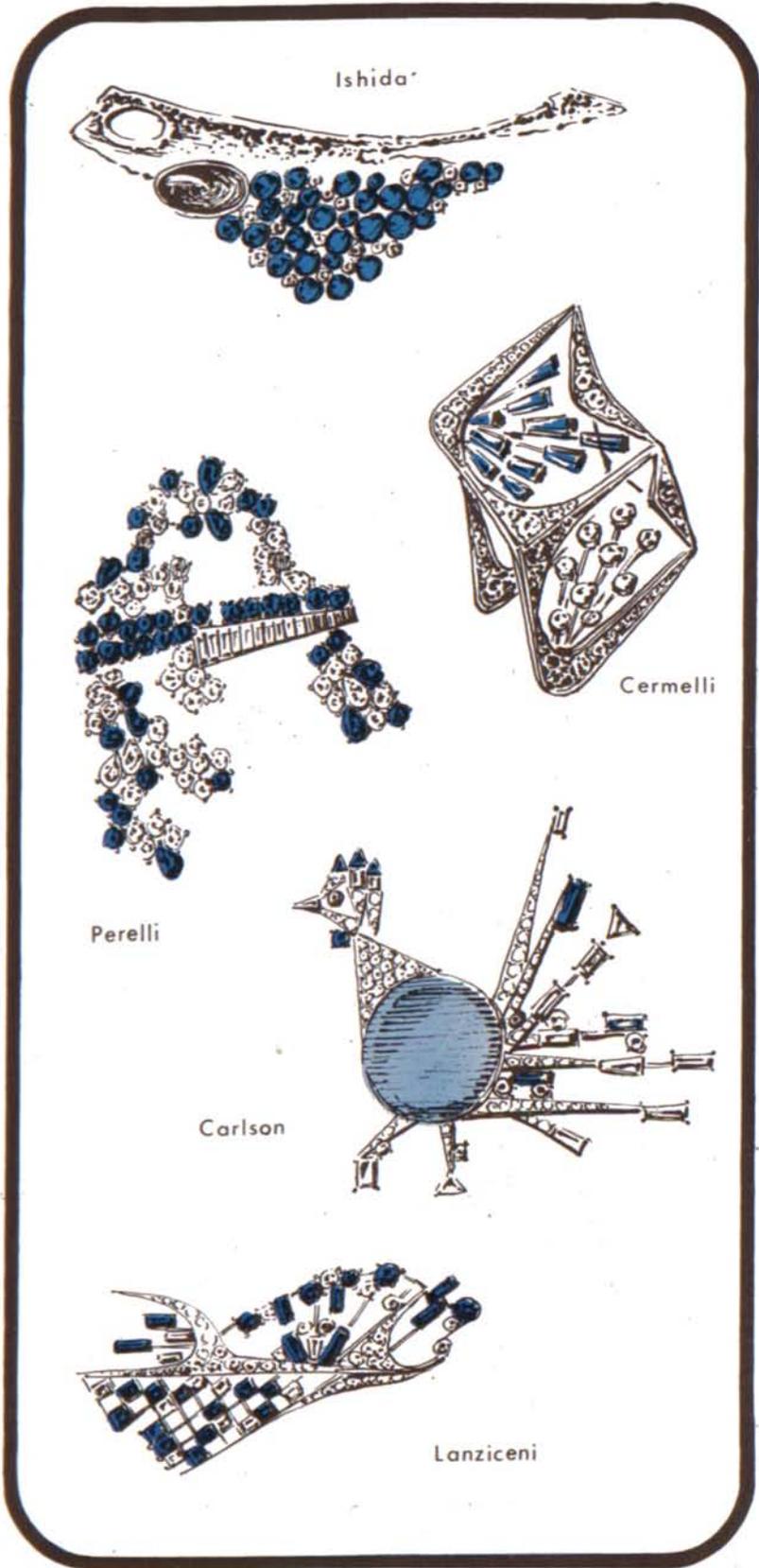
Negozi: Via Falcone, 7 - Tel. 87.42.84

MILANO

FILIALI

VALENZA PO: Viale Dante, 7/9 - Telefono 91.982

VICENZA: Viale della Pace, 9/11 - Tel. 37.304



Ishida

Cermelli

Perelli

Carlson

Lanziceni

L'ORAFO VALENZANO



ISTITUTO  
PROFESSIONALE  
PER L'INDUSTRIA  
E L'ARTIGIANATO  
VALENZA PO



Scuola di Oreficeria  
« Benvenuto Cellini »  
Studi eseguiti  
dagli allievi  
per l'esecuzione  
di oggetti  
di oreficeria  
e gioielleria  
A cura dell'insegnante  
di composizione orafa  
Prof. A. Ferrazzi

# Ferrario & C. s. r. l.

orafi - gioiellieri

EXPORT

15048 - VALENZA - VIALE DANTE, 10 - TEL. 94.749

Chiusure per collane e bracciali con perle.

Fermétures pour colliers et bracelets avec perles.

Clasps for pearls necklaces and bracelets.

Schliessen fuer Perlenkolliers und Armbaender.



**RACCONE & STROCCO**

Via XII Settembre, 4 - Tel. 93.375  
15048 - VALENZA PO

## Deambrogi & Nani

Marchio 299 AL

GIOIELLERIA - FABBRICANTE IN PROPRIO  
SPILLE - ANELLI IN FANTASIA

CORSO MATTEOTTI, 22 - TELEFONO 91-092  
15048-VALENZA PO

## Buzio & Massaro

Oreficeria - Gioielleria - Anelli

1817AL

15048 - VALENZAPO

Via Vercelli, 5 - Telefono 92.689

DITTA  
BEVILACQUA & F.<sup>LLI</sup> ZANIN  
GIOIELLERIA ARTISTICA

DI PROPRIA CREAZIONE

Via Donizetti, 10

Tel. 93.095

15048 - VALENZA PO





## Lodi & Grassano ORFICERIA

\*  
BRACCIALI E ANELLI  
IN FANTASIA

\*  
ANFORE ARTISTICHE

1298 AL

VALENZA PO  
VIA MARTIRI DI LERO, 30  
TELEFONO 93 330

*Modelli depositati*

803AL

## Ricaldone Lorenzo

**BRACCIALI  
SPILLE  
FERMEZZE**

**EXPORT**

TELEFONO 92.784  
VIA C. NOE', 30  
15.048 VALENZA PO

945 AL

## FRACCHIA & ALLIORI

*Oreficeria - Gioielleria*

Lavorazione anelli, con smeraldi,  
zaffiri, rubini e perle



VIA C. NOÈ, 12 - TELEF. 93.129  
15048 - VALENZA PO

## GILEM S. A.

22. Park Château Banquet  
1202 Genève  
Téléphone (022) 31.11.10



## SMERALDI DI SINTESI GILSON

Sono ottenuti per dissoluzione, purificazione e ricristallizzazione di smeraldi naturali.

Sono tagliati e sfaccettati in grandezze variabili da 0,05 a 30 carati ed in sei forme: rettangolari, quadrati ovali, marquise, goccia e tondi.

Sono di incomparabile bellezza e purezza ed il loro prezzo è circa cinque volte inferiore a quello dello smeraldo naturale.

PER ACQUISTI RIVOLGERSI A:

**UGO PINTO**

VALENZA PO - VIALE DANTE, 24 - TELEF. 92.040

# MORTARA



# PIERINO

**Oreficeria - Gioielleria di propria creazione**

*Casa fondata nel 1934*

**EXPORT**

VIA TRIESTE, 8 - TELEF. 91.671

15048 · VALENZA PO

# LINO GARAVELLI

## GIOIELLERIA

*Valenza - Via 29 Aprile, 68 - Tel. 91.298*

*Marchio di fabbrica 424 AL*

# BAJARDI

**FABBRICA OREFICERIA  
E GIOIELLERIA**

VALENZA PO

TELEFONO 91.756 · VIALE SANTUARIO, 11



# RINO CANTAMESSA & FIGLIO

*oreficeria - gioielleria*



VIA GIUSTO CALVI, 18 - TELEF. 92.243 VALENZA PO

# CARNEVALE ALDO

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

VASTA GAMMA DI SPILLE

671 AL

CREAZIONE PROPRIA



VALENZA PO

VIA TRIESTE, 26

TEL. 91.662

*Ff*

# Ferraris Ferruccio

OREFICERIA

GIOIELLERIA



VIA TORTRINO, 4  
TELEFONO 91.670

15048 - VALENZA PO

EXPORT

**F R A T E L L I**  
**DEAMBROGIO**  
GIOIELLERIA

MARCHIO 1043 AL

**E X P O R T**

SPILLE  
FERMEZZE  
BRACCIALI  
IN GENERE

VALENZA PO - Viale della Repubblica, 5/h - Telefono 93.382

# Giovanni Leva



OREFICERIA - GIOIELLERIA



*Anelli d'alta e media fantasia*

CREAZIONE PROPRIA - EXPORT

VIALE DELLA REPUBBLICA, 5 - TELEFONO 94.621

15.048 - VALENZA PO



GIOIELLERIA

*Anelli in brillanti e in perla*

Marchio 806 AL



Viale della Repubblica, 5/D - Tel. 93.006

15048 - VALENZA PO

# Michele Rinaldi

GIOIELLERIA - OREFICERIA

VIALE DANTE, 13 - TELEFONO 92.135

15048 - VALENZA PO

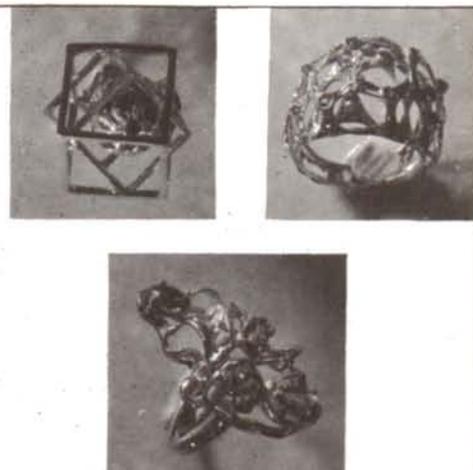
# DORATIOTTO FRATELLI

Oreficeria - Gioielleria - Export

ASSORTIMENTO IN FANTASIA - CREAZIONE PROPRIA

1478 AL

Via Cremona, 28 - Telef. 94.669 - VALENZA PO (Italy)





# ALBERA CARLO

di Ida Terzano Albera

OREFICERIA - GIOIELLERIA

TUTTA L'OREFICERIA CON PIETRE DI COLORE

15048 - VALENZA (Italy) VIALE GALIMBERTI, 16 - TELEFONO 91.694



1283 AL



# COLOMBAN EMILIO

FABBRICA OREFICERIA

FIERA MILANO STAND 447 **Marchio 640 AL**

FIERA VICENZA STAND E 1 **EXPORT**

Assortimento merce a peso in  
Perla, Chiusure, Bracciali in 18-14-8 carati  
Argento 800°/∞

15048 - VALENZA PO (ITALY)

Via Salmazza, 9 - Telefono (0131) 92.171



# GIAN CARLO PICCIO

OREFICERIA  
GIOIELLERIA

**EXPORT**

VIA P. PAIETTA, 15 - TELEFONO 93.423

15048 - VALENZA PO

# FREZZA & RICCI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

ANELLI UOMO

785 AL

VALENZA PO

15048 - VIA MARTIRI DI CEFALONIA, 28 - TELEF. 91.101



LAVORAZIONE  
IN FILO RITORTO

**FAVARO SERGIO**  
15048 *valenza*



OREFICERIA

VIA CARLO CAMURATI, 19 - TELEFONO 94.683

MARCHIO 1058 AL



**BARIGGI & FARINA**

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA  
AL VOSTRO SERVIZIO NELL'UFFICIO VENDITA

EXPORT

15048 - VALENZA (Italia)

Concessionaria esclusiva  
Orologi SOFIOR GREY (La Chaux-de-Fonds)  
SEIKO TOKIO (Japan)

CORSO GARIBALDI, 144 - 146

TELEFONI: Lab. 91.330 - Abit. 94.336 - 91.439

**VALENZA EXPORT**

*gioielleria - oreficeria*

Viale Santuario, 50 - Valenza Po - Tel. 91.321

**BCD** di PESCE - CASTELLARO - DELL'AYRA

ARTIGIANI ORAFI IN VALENZA



VIA E. FERMI, 2 - TELEF. 94.101

VALENZA PO (AL) ITALIA

# STEFANI ANTONIO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Dispone di vasto assortimento :

Anelli lapidé e solitaires in montatura

823AL

Viale Repubblica, 30 - Telef. 93.281  
15048 - VALENZA PO



Piazza Gramsci, 19

Lab. 91.516 - Ab. 94.267

15048 - VALENZA PO

923 AL

SPILE ORO BIANCO  
ANELLI FANTASIA  
ANELLI CON ACQUAMARINE  
LAPIS, AMETISTE E CORALLI

# LENTI & VILLASCO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIA ALFIERI, 15 - TEL. 93.584

15048 - VALENZA PO

C. C. 33038/3

1164 AL

ARTICOLI IN FANTASIA - SMALTO - TURCHESI - VASTO ASSORTIMENTO  
ANELLI - BOCCOLE - BRACCIALI E SPILLE A PESO

Creazione propria - EXPORT



# ORVEL

OREFICERIA GIOIELLERIA

*Creazione propria - Anelli fantasia con smalto*

*Montature oro bianco e miniature*

Viale Repubblica, 141 D - Tel. 94.133

15048 - VALENZA PO

# Banca Nazionale dell' Agricoltura

SEDE SOCIALE E DIREZIONE GENERALE IN ROMA  
Capitale e riserva L. 12.600.000.000

**ORGANIZZAZIONE IN ITALIA:** 141 Filiali

Ogni operazione e servizio di banca nell'interesse di tutti i settori economici  
Credito agrario  
Depositi e finanziamenti a medio termine per conto Interbanca

**ORGANIZZAZIONE ALL'ESTERO**

Uffici di rappresentanza a: Parigi, Londra, Francoforte, New York

**Corrispondenti in tutto il mondo**

Succursali in: **ALESSANDRIA** - Via dei Martiri, 6 - Telefono 65.651 - 2 - 3 - 4

**CASALE MONFERRATO** - Via Paleologi, 6/8 - Telefono 61.51 - 2

Dipendenze a: **SERRALUNGA - CERRINA**

1213 AL

## DE GRANDI UMBERTO

Spille in oro bianco e giallo con brillantini e in fantasia

Via Faiteria. 13/a - Tel. 95.291  
15048 - VALENZA PO



Marchio, 1248 AL

## STAURINO F.<sup>LLI</sup>

GIOIELLIERI - OREFICI

VIALE BENVENUTO CELLINI, 23 - TEL. 93.137  
15048 - VALENZA PO

## LEVA SANTINO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli a griffes lapidé  
diamantati - Fermezze

Via Carlo Camurati, 10  
Telef. 93.118

15048 - VALENZA PO



*Ceva* Marco  
Carlo  
Renzo

Marchio 328 AL

Via Sandro Camasio, 8 - Tel. 91.027

15048 VALENZA PO

## DASI MARCELLO

Oreficeria - Gioielleria

Vasto assortimento in fantasia

1182 AL

Via Fratelli Rosselli - Telef. 94.305  
15048 - VALENZA PO

## LENTI WALTER

FABBRICA  
OREFICERIA

Via 29 Aprile, 32 - Telefono 92.080

15048 - VALENZA PO

Anelli e spille a serpe  
con o senza smalto  
Animali vari



# Garbieri Ortensio & Figlio

GIOIELLIERI

15100 - ALESSANDRIA (ITALY)

UFFICIO: VIA GALILEO GALILEI, 10 - TELEFONO 51.355  
C. C. I. A. ALESSANDRIA 31787 - CAS. POST. 87

15048 - VALENZA

FABBRICA: VIA U. FOSCOLO, 4 - TELEF. 91-705  
MARCHIO 255 AL



## Fratelli Federico

GIOIELLIERI



VIA S. SALVATORE, 25

UFFICIO: TELEF. 91.886

ABITAZIONE: TELEF. 93.909 - 93.055

15048 - VALENZA PO

## F.lli RUGGIERO

*Perle coltivate - coralli - cammei - statue pietra dura*

IMPORT - EXPORT

80059 - TORRE DEL GRECO (Na)

Via Giulio Lecca di Guevara

Tel. 81.21.05

15048 - VALENZA PO (AI)

Via Canonico Zuffi, 10

Tel. 94.769



## PRATESI FRANCESCO

Oreficeria - Gioielleria

Creazione propria - Export



TEL. (0142) 65.25

VIA C. MASSAIA (strada privata)

15033 - CASALE MONF.

# Coggiola & Pagella

ORAFI - GIOIELLIERI



VIALE DELLA REPUBBLICA, 5/D - TEL. 93.289  
(Condominio Tre Rose)

15048 - VALENZA PO

# F.lli Raiteri

OREFICERIA  
CON GRANATI



Via 7 F.lli Cervi, 21 - Telefono 91.968

15048 - VALENZA PO

# Varona Guido

ANELLI - POLSINI IN MONETA  
ANELLI - BOCCOLE IN TURCHESE  
CORALLO - CAMMEI

VIA FAITERIA 15 - TELEFONO 91.038 15048 - VALENZA PO



# GIUSEPPE CAPRA

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lavorazione in fantasia - Anelli contorni e in montatura

IMPORT - EXPORT



VIA MELGARA, 19 - TELEFONO 93.144

CASELLA POSTALE 110

15048 VALENZA PO

# OMODEO & FERRARIS

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Vasto assortimento: Spille - Anelli - Bracciali  
Anelli in perla - Spille fantasia in oro rosso

**EXPORT**

VIA PISACANE, 12 - TELEF. 93.103 15048 VALENZA PO

MARCHIO  
911 AL



# BAGNA & FERRARIS

FABBRICANTI GIOIELLERIA E OREFICERIA



VIALE LUCIANO OLIVA, 10 - TELEFONO 91.486 15048 - VALENZA PO

# Visconti & Baldi

fabbricazione propria di Gioielleria  
e oggetti di alta fantasia

VIALE DANTE, 15

TELEFONO 91.259 - VALENZA PO - MARCHIO 929 AL

FABBRICA  
OREFICERIA  
MODERNA



**EXPORT**

Altri recapiti in Italia:

MILANO: Via Paolo da Cannobio, 10

FIERA INTERNAZIONALE DI MILANO: Padiglione 27 - Stand 241

NAPOLI: Via Liborio Romano, 3-7 - Tel. 32.49.07 - 32.23.24

15048 - VALENZA PO - Via Can. Zuffi, 10 - Via Piemonte, 10 - Tel. 91.134

## VALENTINI & GALDIOLO

FABBRICA OREFICERIA

OGGETTI IN PERLA E SMALTO

Marchio 1247 AL

LAVORAZIONE IN FANTASIA

Via L. Galvani, 118 e - Telef. 93.105  
15048 - VALENZA PO



Marchio 197 AL

## Fratelli BALDI

FABBRICA

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Viale Repubblica, 60 - Tel. 91.097  
15048 - VALENZA PO

MARCHIO 286 AL

## DE CLEMENTE & VACCARIO

*Fabbrica oreficeria e gioielleria*

15048 VALENZA PO  
VIA 29 APRILE, 22 - TEL. 91.064

## LUNATI GINO

Marchio 689 AL

FABBRICA OREFICERIA

*Specialità spille.*

*Vasto assortimento*

Viale della Repubblica, Condom. "Tre Rose,, 5/F  
Telefono 91.065 15048 VALENZA PO



## PANELLI MARIO & SORELLA

FABBRICA OREFICERIA

SPILLE IN ORO GIALLO  
CON PIETRE DI COLORE

Marchio 902 AL

Circonvallaz. OVEST, 22

TELEFONO 91.302

15048 - VALENZA PO



Marchio 281 AL

## Morando Ettore

VIA MOROSETTI, 23  
TELEFONO 92.111

VALENZA PO  
15048

## & Fratello

OREFICERIA

GIOIELLERIA

LAVORAZIONE PROPRIA

MARCHIO 288 AL

## F.LLI CANTAMESSA

FABBRICANTI OREFICI E GIOIELLIERI

Creazione propria

**EXPORT**

VIALE DANTE, 45 - TEL. 91.421  
15048 VALENZA PO

## IVO ROBOTTI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Fabbricazione propria

Via C. Camurati, 27 - Tel. 91.992  
15048 VALENZA PO

## PROVERA LUIGI

Oreficeria - Specialità: montature per cammei, spille,  
bracciali, boccole, anelli



Via Acqui, 14 - Tel. 91.502  
15048 - VALENZA PO

## CAVALLERO GIUSEPPE

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIA SANDRO CAMASIO, 13 - TEL. 91.402  
15048 VALENZA PO

MARCHIO 398 AL

## MEGAZZINI ALFREDO

OREFICERIA-GIOIELLERIA

Chiusure per collane  
e bracciali con perle

15048 VALENZA

TELEF. 91.005

VIA G. LEOPARDI, 9



## Bonzano Oreste Aragni & Ferraris

Marchio 276 AL

GIOIELLERIA

Anelli e boccole in brillanti e perle

Largo Costituzione Repubblica, 14 - Telef. 91.105

15048 VALENZA PO

## BARBERO & RICCI

OREFICERIA

*Anelli e boccole in zaffiro e fantasia*

VIALE B. CELLINI, 45 - TELEFONO 93.444

15048 - VALENZA PO

## Dirce Repossi

GIOIELLIERE

VIALE DANTE, 49 - TEL. 91.480

15.048 VALENZA PO

## SISTO DINO

Gioielliere - Creazione Propria

EXPORT

Viale Dante, 46/B - Telefono 93.343

15048 - VALENZA PO

## La Rosa Cesare

GIOIELLERIA

VIALE VICENZA (Condom. Il Pino) - Telef. 91.554

15048 - VALENZA PO

MARCHIO 1707 AL

# AMELOTTI OSCAR



ANELLI E BOCCOLE IN FANTASIA  
FERMEZZE PER COLLANE  
E BRACCIALI

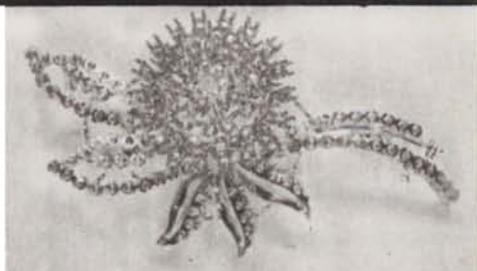
Marchio 1528 AL

Via D. Sturzo, 8 - Telef. 92.227

15048 - - VALENZA PO

# RIZZETTO & ANNARATONE

GIOIELLERIA  
FABBRICAZIONE  
PROPRIA



Via L. Ariosto, 31 - Telefono 92.108

15048 - VALENZA PO

# Tino Panzarasa

DAL 1945

OREFICERIA E GIOIELLERIA

della migliore produzione valenzana

28021 - BORGOMANERO (Novara)

Via D. Savio, 17 - Telefono 81.419

# Zeppa Aldo

Oreficeria - spille - collane in fantasia

EXPORT

Via Martiri di Cefalonia, 34 - Tel. 92.110

15048 - VALENZA PO

MARCHIO 1585 AL

BE  
GA  
NI  
&  
AR  
ZA  
NI



IMPERNATURA BREVETTATA

1030 AL

VIALE  
GALIMBERTI

10

TEL. 93.109

15048  
VALENZA  
PO



# LENTI & BONICELLI

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

LAVORAZIONE ARTISTICA IN STILE ANTICO

Marchio 483 AL

VIA M. NEBBIA, 20 - TEL. 91.082

15048 - VALENZA PO

Marchio 1540 AL

# Quargnenti & Acuto

OREFICERIA

FEDINE DIAMANTATE  
IN BRILLANTI E SMERALDI  
LAVORAZIONE ESCLUSIVA

Viale L. Oliva, 8 - Telef. 91.751

15048 - VALENZA PO



Marchio 1552 AL

# ANGELO CERVARI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Spille oro bianco, giallo, fantasia

Creazione propria

VIA ALESSANDRIA, 26 - TELEF. 96.196

15042 - BASSIGNANA (AL)

### LE TECNICHE DI OGGI E DI DOMANI DISPONIBILI SUBITO!

**FORNO ELETTRICO  
A NASTRO  
TRASPORTATORE**

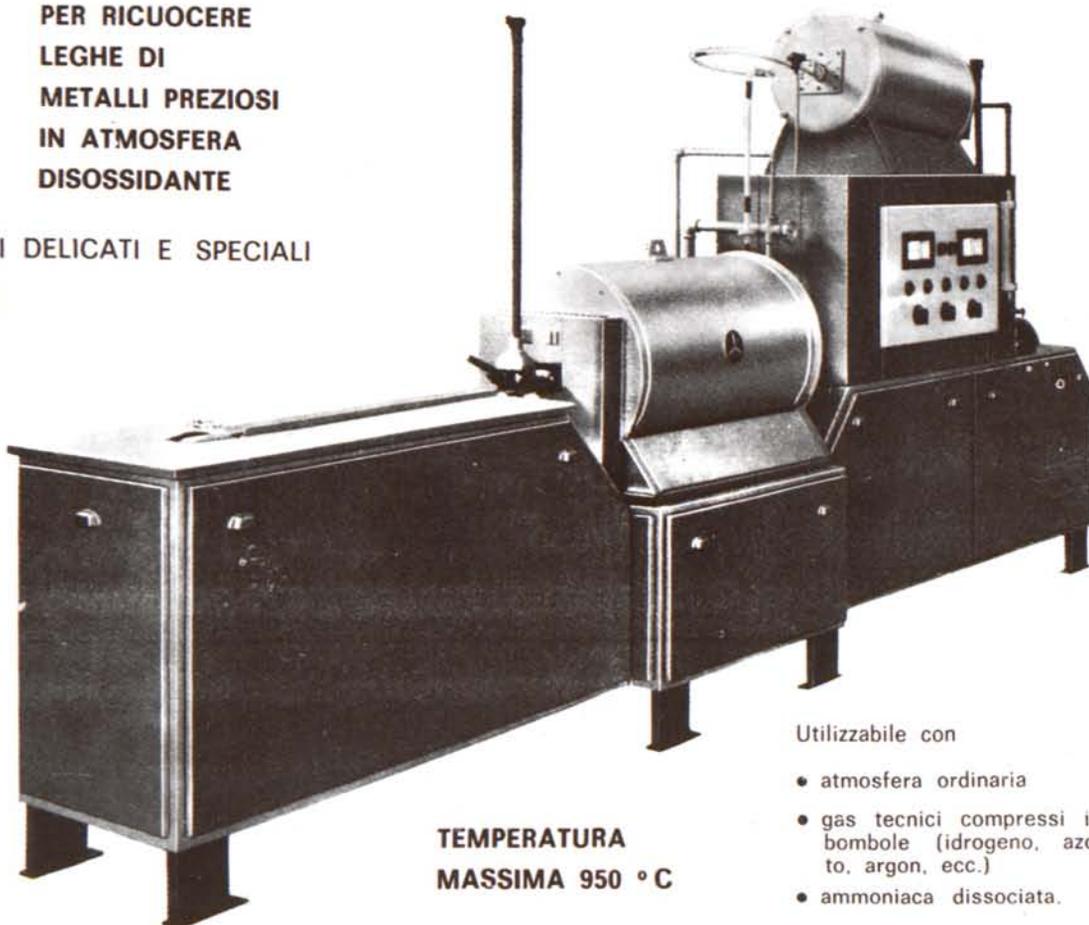
**PER RICUOCERE  
LEGHE DI  
METALLI PREZIOSI  
IN ATMOSFERA  
DISSODIANTE**

BRASATURA - TRATTAMENTI DELICATI E SPECIALI  
DEGASATURA DEI METALLI

Questo forno a nastro trasportatore trova sempre più vasto campo di applicazione in bigiotteria e in oreficeria per le lavorazioni di grandi serie.

**DISSODIA - SALDA -  
BRASA**

LA VELOCITA' DI AVANZAMENTO DEL NASTRO è regolabile a mezzo di un inotriduttore da un minimo di 450 ad un massimo di 2000 mm al minuto primo. La velocità di avanzamento si regola in base al diverso volume e forma dei pezzi in lavorazione.

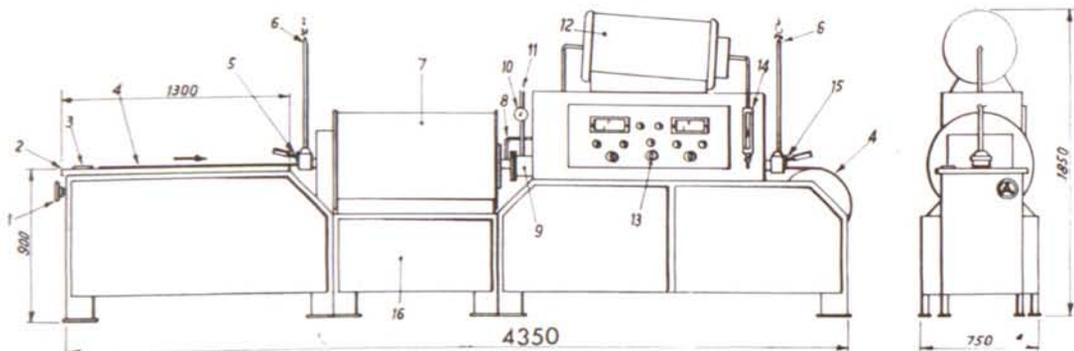


Utilizzabile con

- atmosfera ordinaria
- gas tecnici compressi in bombole (idrogeno, azoto, argon, ecc.)
- ammoniaca dissociata.

**TEMPERATURA  
MASSIMA 950 °C**

#### CARATTERISTICHE



1 variatore di velocità del nastro - 2 piano di servizio  
3 indicatore tachimetrico  
4 nastro trasportatore - 5 orificio di entrata ad altezza regolabile - 6 bruciatori - 7 forno - 8 entrata gas protettivo - 9 galleria di raffreddamento - 10 termometro acqua di raffreddamento - 12 dissociatore di ammoniaca (eventuale) - 13 apparecchiatura pirometrica di manovra e controllo - 14 misuratore portata gas protettivo - 15 orificio di uscita ad altezza regolabile - 16 vano contenente le apparecchiature elettriche.

| Catalogo (a) | Sezione utile galleria mm. (b) |             | Potenza elettrica forno kw (e) | Potenza elettrica dissociatore ammoniaca (eventuale) kw (f) | Dimensioni approssimative ingombro mm. (g) |                 |                   | Peso impianto completo Kg |                      |
|--------------|--------------------------------|-------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------------------|----------------------|
|              | larghezza (c)                  | altezza (d) |                                |                                                             | lunghezza mm. (h)                          | altezza mm. (i) | lunghezza mm. (l) | senza dissociatore (n)    | con dissociatore (o) |
| 494          | 60                             | 30          | 5                              | 4,5                                                         | 750                                        | 1850            | 4350              | 790                       | 970                  |
| 495          | 90                             | 40          | 6                              | 4,5                                                         | 750                                        | 1850            | 4350              | 810                       | 990                  |

Tutti i dati tecnici sono soggetti a variazioni senza preavviso (p)

# CIMA

INTERNATIONAL  
CORPORATION



PERLE  
COLTIVATE

PIETRE  
PREZIOSE

**SEDE  
IN  
MILANO**

VIA BARACCHINI, 10  
20123 - MILANO  
TEL. 80.89.60 / 62